**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 89 (1971)

**Heft:** 142

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 22. Juni 1971
Berne, mardi 22 juin 1971

1535

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

No 142

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.


## No 142 Inhalt - Sommaire - Sommario


*Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale*

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Verlängerung der Geltungsdauer und Aenderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie. – Prorogation et modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale de l'industrie du bois. – Proroga e modifica del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Gröninger Aktiengesellschaft (Gröninger Société anonyme, Gröninger Limited), in Binningen.

Hotel Rosenhügel Immobilien AG, Davoz-Platz.

Salmenbräu Rheinfelden.

Tour de la Gare SA, en Liquidation, à La Chaux-de-Fonds.

Bellacasa SA in liq., Lugano.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

*Mitteilungen – Communications – Comunicazioni*

ACF modifiant l'ordonnance d'exécution I de la loi sur le blé.

République algérienne: Monopoles d'importation pour certains produits.


## Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister - Registre du commerce
## Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Zürich – Zurich – Zurigo

9. Juni 1971.
**Verwaltungsgesellschaft für das WHH-Prämienvermögen (Société de gestion du fonds spécial de primes WHH),** in Zürich 8, Utoquai 49 (c/o Walter Haefner Holding A.G.), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 5. 1971. Zweck: Verwaltung eines Sondervermögens, gebildet aus Gewinnbeteiligungsprämien von Arbeitnehmern von Gesellschaften, welche in der Walter Haefner Holding A.G., in Zürich, zusammengeschlossen sind, sowie aus Ergänzungsbeiträgen dazu der Arbeitnehmer selbst, mit allen damit verbundenen Tätigkeiten, insbesondere Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Wertschriften und Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Haefner, von Zürich, in Küsnacht, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Wanger, von Zürich, in Küsnacht, und Werner Schreiber, von Zürich, in Küsnacht, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokuristen zu zweien: Josef Bättig, von Rickenbach LU, in Wallisellen, und Eugen Kürzi, von Einsiedeln, in Zürich.

10. Juni 1971.
**Ali Design AG (Ali Design SA) (Ali Design Inc.),** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Gerechtigkeitsgasse 22, Zürich 1 (bei Linder AG). Statutendatum: 8. 6. 1971. Zweck: Vertretung von Graphikern und anderen Fachleuten auf dem Gebiete des Industrial Design; kann auch auf ihrem Sachgebiet Rechte verwerten sowie Beteiligungen und Liegenschaften verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied desVR: Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

10. Juni 1971.
**Beton & Kies AG Opfikon/ZH,** in Opfikon. Adresse: Leutschenbachstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 5. 1971. Zweck: Errichtung und Betrieb eines Frischbeton- und Mischwerkes sowie Handel mit Baustoffen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen des nämlichen oder ähnlicher Geschäftszweige beteiligen. Insbesondere ist die Gesellschaft auch befugt, beliebiges Grundeigentum zu erwerben, zu belasten oder zu veräussern. Grundkapital: Fr. 240 000, voll liberiert; 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Jäger, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

10. Juni 1971. Verpackungsmaterialien.
**Propac AG,** in Affoltern a. A. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867), Fabrikation von, Ausrüstung und Handel mit Verpackungsmaterialien aller Art usw. Dr. Lothar Kistler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Futterknecht, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern a. A., Präsident; Fritz Märchy, von Zürich, in Adliswil, und Jacques Schindler, von Rüti GL, in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Vonlaufen, von Luzern, in Zürich.

10. Juni 1971. Waren aller Art.
**Granello AG,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1967, S. 2094), Handel mit und Import und Export von Waren aller Art sowie Uebernahme von Vertretungen. Willy Schweizer, nun in Nürensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt auch Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Juni 1971. Nahrungsmittel usw.
**Georges Moreau & Cie. Aktiengesellschaft,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 947), Handel für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter in Nahrungsmitteln usw. Prokura von Albert Wald erloschen.

10. Juni 1971. Finanz- und Handelsgeschäfte usw.
**Charles Fulton (Switzerland) AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 430), Vermittlung und Abwicklung von Finanz- und Handelsgeschäften usw. Statuten am 15. 12. 1970 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Neu führen Einzelunterschrift: E Hugh N. Davies, britischer Staatsangehöriger, in Cobham/Surrey (England), Andrew W. Phillips, britischer Staatsangehöriger, in London, und Jürg P. Angehrn, von Muolen und Räuchlisberg, in Zumikon. Neue Adresse: Münstergasse 21 in Zürich.

10. Juni 1971.
**G. Wolfensberger A.-G., Grosshuchbinderei und Mappenfabrik,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1264). Neuer Direktor ist Jakob Gassmann; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

10. Juni 1971.
**Dr. Rudolf Farner Holding A.G., in** Zürich 1 (SHAB Nr. 216 vom 4. 9. 1970, S. 2008), Beteiligung und Interessennahme an Unternehmungen aller Art usw. Roger Nordmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juni 1971.
**Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1971, S. 624). Dr. Hermann Häberlin ist aus dem Verwaltungskomitee ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungskomitees ohne Zeichnungsbefugnis ist Hans Rüegg, von und in Rüti ZH.

10. Juni 1971. Chemikalien usw.
**Alkahest AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2449), Handel, insbesondere Ein- und Ausfuhr, mit Waren aller Art, vorwiegend Chemikalien usw. Rudolf Brupacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Johannes Gubler, von Zürich, in Zollikon.

10. Juni 1971.
**Alkahest Holding AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2449), Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien und Beteiligungen irgendwelcher Art an in- und ausländischen Unternehmungen usw. Rudolf Brupacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Johannes Gubler, von Zürich, in Zollikon.

10. Juni 1971. Luft- und wärmetechnische Anlagen.
**Luwa A.G.,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1970, S. 1733), Fabrikation, Vertrieb und Installation von luft- und wärmetechnischen Anlagen usw. Heinz Günther-Nies ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Alex Niederberger, nun in Uitikon, ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ludwig Melion, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, Max Reutter, von Basel, in Zürich, Robert Ringger, von Niederglatt, in Zürich, und Emil Zopfi, von und in Zürich.

10. Juni 1971.
**Metallbau A.G. Zürich,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1148). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Alex Niederberger, nun in Uitikon; seine Prokura ist erloschen.

10. Juni 1971.
**Betonfabrik A.-G. Zürich,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2504). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Schaller, von Münchenwiler, in Horgen.

10. Juni 1971.
**Condor-Film A.G.,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 133), Herstellung von Filmen jeder Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Niklaus Gessner, von und in Zürich.

10. Juni 1971. Hoch- und Tiefbau usw.
**Jäggi & Hafter Aktiengesellschaft, Zürich,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1968, S. 1197), Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes usw. Statuten am 12. 5. 1971 geändert. VR (Verwaltungsrat): nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Eduard Knecht, von Zürich, in Regensdorf.

10. Juni 1971.
**Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung, Zürich,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 425), mit Hauptsitz in Thayngen, Herstellung von und Handel mit Knorr-Nährmitteln usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Christoph Brassel, von Zürich und St. Margrethen, in Zürich; Hans Felix, von Zürich und Neudorf LU, in Zürich, und Heinz Keller, von Oberthal, in Herrliberg.

10. Juni 1971. Damenblusen usw.
**SILKO A.G.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2638), Fabrikation von und Handel mit Damenblusen usw. Neue Adresse: Löwenstrasse 1, in Zürich 1.

10. Juni 1971.
**Kieswerk Tiefenbrunnen A.G.,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970, S. 1583). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Wiederkehr, von Sprcitenbach und Rüschlikon, in Kilchberg ZH, und Georges Winkler; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Schaller, von Münchenwiler, in Horgen.

10. Juni 1971. Elektr. Apparate und Schaltanlagen.
**Ewinag Aktiengesellschaft,** in Opfikon (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1968, S. 1579), Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und Schaltanlagen usw. Edwin Winkler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Werner Burri und Elsa Nicolet sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Jakob Meier; seine Prokura erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Arnold Zuber, von Zürich, in Opfikon.

10. Juni 1971.
**Tehag Techno-Hydraulik AG,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 799), Fabrikation und Verkauf von einbaufähigen hydraulischen Schlauchleitungen usw. Alfred Fellmann, Geschäftsführer, wohnt nun in Zürich.

10. Juni 1971.
**SAV-Holding-Aktiengesellschaft,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1970, S. 2742), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. Neue Adresse: Rennweg 48, in Zürich 1 (bei Dr. Ulrich Meierhans).

10. Juni 1971. Textilien.
**Robert Zimmermann,** in Zürich (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1964, S. 3170), Handel mit und Fabrikation von Textilien. Die Unterschrift von Silvia Scherrer-von Mentlen ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Maria Weber, von Gottshaus, in Zürich. Neue Adresse: Beckenhofstrasse 16.

10. Juni 1971. Textilien.
**Robert Zimmermann & Co.,** in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1960, S. 3645), Vertretungen sowie Handel in Textilwaren und verwandten Artikeln. Neu hat Einzelprokura: Maria Weber, von Gottshaus, in Zürich. Neue Adresse: Beckenhofstrasse 16 in Zürich 6.

10. Juni 1971. Rosshaargewebe.
**Haensel Rosshaar A.G. Zürich,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1958, S. 2962), Handel mit Haensel Rosshaargeweben. Neu hat Einzelprokura: Maria Weber, von Gottshaus, in Zürich. Neue Adresse: Beckenhofstrasse 16, in Zürich.

10. Juni 1971. Unterhaltungsbranche.
**Glanzmann & Thulke,** in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1970, S. 1057), Durchführung von Dienstleistungen in der Unterhaltungsbranche. Mit Verfügung vom 4. 5. 1971 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Winterthur über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt worden war, wurde mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. 5. 1971 abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

10. Juni 1971. Couturemodelle.
**Rolf Clemens Enzler & Co.,** in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2915), Fabrikation und Verkauf von Couturemodellen. Neue Adresse: Nordstrasse 9, Zürich 6.

10. Juni 1971. Liegenschaften.
**Gebr. Gasser,** in Feuerthalen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 890), Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften aller Art. Der Gesellschafter Oskar Gasser-Wäckerlin ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juni 1971. Hoch- und Tiefbau.
**Dangel & Co.,** in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1966, S. 199), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Dangel-Laubi, dieser infolge Todes, und die Kommanditärin Berta Dreher geb. Dangel sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. 1. 1970 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Fridolin Dangel-Fankhauser sowie neu, Gustav Dangel, in Zürich 2, dessen Prokura dementsprechend erloschen ist. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Dangel, dessen Prokura erloschen ist, und Klaus Dangel, von und in Zürich.

10. Juni 1971. Brenn- und Treibstoffe.
**Ferd. van Looy-Weber's Erben,** in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1964, S. 2734), Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen. Die Gesellschafterin Wwe. Bertha van Looy, geb. Weber, ist gestorben. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Johannes William van Looy-Wolfensberger als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579, OR unter der Firma «J. W. van Looy» in Zürich, fortgesetzt.

10. Juni 1971. Brennstoffe, Mineralölprodukte.
**J. W. van Looy,** in Zürich, Dolderstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johannes William van Looy-Wolfensberger, von Zürich, in Zürich 7; dieser setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Ferd. van Looy-Weber's Erben», in Zürich 7, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Handel mit festen Brennstoffen und Mineralölprodukten sowie Uebernahme von Vertretungen in Waren verschiedener Art. Einzelunterschrift wurde erteilt an Verena van Looy, geb. Wolfensberger, von und in Zürich.

10. Juni 1971. Lagereinrichtungen.
**Zehnder & Co.,** bisher in Dietikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1259). Neuer Sitz: Hüttikon. Adresse: Detwilerstrasse 73. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Import von und Handel mit Lagereinrichtungen sowie Büro- und Sportartikeln.

10. Juni 1971.
**Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank) (Gotthard Bank).** Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Lugano eingetragenen Aktiengesellschaft «Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank) (Gotthard Bank)», mit Sitz in Lugano (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1424). Zweck der Gesellschaft: Abwicklung sämtlicher Bank-, Börsen- und Wechselgeschäfte in der Schweiz und im Ausland zwecks Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie und der Landwirtschaft. Der Geschäftsbereich der Gesellschaft kann daher unter anderem folgendes umfassen: Annahme von Einlagen in den banküblichen Formen, Gewährung gedeckter oder ungedeckter Kredite, Diskontierung von Wechseln, An- und Verkauf von Wertschriften und Devisen, Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften und Wertgegenständen, Vermögensverwaltung, Testamentsvollstreckung, Vermietung von Tresorfächern, Emission und Plazierung von Obligationen sowie Beteiligung an Emissionen oder Finanzgeschäften öffentlicher oder privater Institutionen, Gründung oder Uebernahme von Handels- oder Industrieunternehmungen und, ausnahmsweise, vorübergehender Betrieb derselben, Uebernahme dauernder oder vorübergehender Beteiligungen an jeglichen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann ferner alle Handels-, Industrie-, Finanz- oder Immobiliengeschäfte oder solche anderer Art abwikkeln. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a.- mit Kollektivunterschrift durch Adolfo Deucher, von Steckborn, in Rapperswil SG, Präsident des VR (Verwaltungsrat), Carlo Alessandro Canesi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Vizepräsident des VR, Dr. Carlo von Castelberg, von Disentis, in Zug, Charles Schlumberger, von und in Basel, Giorgio Veladini von Riedemann, von und in Lugano, Camillo Jelmini, von Tenero, in Lugano, Dr. Giovanni Locatelli, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Dr. Ettore Tenchio, von Verdabbio GR, in Chur, Ruggiero Mozzana, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Maurits Van Lerberghe, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel, und Roberto Calvi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, alle Mitglieder des VR. Dr. Fernando Garzoni, von Stabio, in Breganzona, Generaldirektor; Pietro Brocchi, von Montagnola, in Castagnola, Direktor; Guido Romano, von Mendrisio, in Pura, Mitdirektor, sowie Francesco Bolgiani, von Bellinzona, in Savosa, Athos Campana, von Valcolla, in Lugano; Otto Husi, von Wangen bei Olten, in Lugano; Walter Canepa, von und in Mezzovico-Vira, und Oscar Cyril Regli, von Andermatt, in Massagno, alle Vizedirektoren; b.- mit Kollektivprokura durch Wilfried Hotz, von Zürich, in Lugano; Guido Ferrari, von Chiasso, in Sorengo; Raimondo Casanova, von Agno, in Lugano; Giuseppe Dall'Acqua, von und in Giubiasco; Hélios Jermini, von Cademario, in Breganzona, und Leonardo Cereghetti, von Muggio, in Paradiso; c.- mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Kollektivprokura durch Walter Dietsche, von Oberriet SG, in Zürich. Die Vertretung erfolgt in der Weise, dass der Präsident und der Vizepräsident des VR sowie die Mitglieder der Direktion zu zweien oder je einer von ihnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet. Adresse: Färberstrasse 6, in Zürich 8.

10. Juni 1971. Sägerei, Holz usw.
**Rudolf Suter,** in Horgen (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1950, S. 3014), Sägerei, Holzhandlung und Dämpferei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

10. Juni 1971.
**Alutaria Fiduciaire, M. I. Gmür,** in Zürich, Gartenstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Mireille Isabel Gmür, von Zürich und Quarten, in Thalwil. Ausübung von Treuhand- und Verwaltungsfunktionen.

10. Juni 1971.
**«Triplex»-Werbeagentur, Gérard Hallauer,** in Zollikon (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2917). Die Unterschrift von Victor Bossart ist erloschen.

10. Juni 1971.
**Reklame – Film – Presse, Tibor Kovacs,** in Oetwil am See (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 697), Werbeagentur usw. Diese Firma wird infolge Fehlens der Voraussetzung der Eintragungspflicht auf Begehren des Firmainhabers im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1971. Medizinische Geräte.
**Rolf Zorn,** in Küsnacht, Schiedhaldenstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Zorn, von und in Küsnacht. Handel mit medizinischen Geräten.

10. Juni 1971.
**Elektrobremsen-Verkauf und -Einbau, H. Schelling,** in Zürich (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1962, S. 1594). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Schelling, Elektrobremsen, Zürich», in Zürich, erloschen.

10. Juni 1971.
**Schelling, Elektrobremsen, Zürich,** in Zürich, Fröhlichstrasse 54, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Wwe. Olga Schelling, von Oberhofen (TG), in Dübendorf. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Elektrobremsen-Verkauf und -Einbau, H. Schelling», in Zürich, übernommen. Einbau und Verkauf von sowie Ausführung von Servicearbeiten an Elektrobremsen; Herstellung von dazugehörenden Teilen; Betrieb einer mechanischen Werkstätte, insbesondere für Elektrobremsen und Zubehör.

10. Juni 1971. Textilien.
**«Tissitura» Hans Muntwiler,** in Wald. Waldeggstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Muntwiler, von Fislisbach AG, in Zürich 8. Herstellung von und Handel mit Textiliwaren aller Art.

10. Juni 1971.
**Metzand Immobilien AG,** in Adliswil, Waldistrasse 15 (c/o Stefan Metzker), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25. 5. 1971. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundbesitz jeder Art, einschliesslich Eigentumswohnungen und Geschäftslokalitäten, sowie Erschliessung und Ueberbauung von Grundstücken; Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen, insbesondere Aufnahme von Darlehen und Errichtung von Hypotheken, im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): mindestens drei Mitglieder. Mitglieder des VR: Stefan Metzker, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, Präsident; Jeannette Thurnherr, von Au SG und Zürich, in Thalwil, und Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch, in Adliswil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1971.
**Rhombus Immobilien AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zollikerstrasse 144, Zürich 8. Statutendatum: 7. 6. 1971. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Verwaltung und Vermietung, Kauf und Verkauf sowie Finanzierung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an beliebigen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Der Präsident oder das einzige Mitglied des VR führt Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Elmar Breitenmoser, von Appenzell, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1971. Getränke, Esswaren.
**Refresca A.-G.,** in Dietikon (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1971, S. 500). Fabrikation von und Handel mit Getränken und Esswaren usw. Statuten am 8. 6. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 250 wurde das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht; es ist zerlegt in 20 000 liberierte Inhaberaktien zu Fr. 250.

11. Juni 1971.
**Proventina Commercial AG.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1359), Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Das Grundkapital von Fr. 10 400 000 ist nun voll liberiert.

11. Juni 1971.
**IVEA Immobilien-Verwaltungs-Aktiengesellschaft,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1147). Die Generalversammlung vom 21. 5. 1971 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun der Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften für die Pensionskasse der Angestellten der Firmen Merker AG, Baden, Sanitas AG, Zürich, und Egloff & Co. AG, Rohrdorf, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, die im Interesse der Pensionskasse liegen.

11. Juni 1971.
**Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung (Société anonyme pour l'emballage rationnel),** in Affoltern a. A. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 433). Ugo Sadis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juni 1971. Textilprodukte usw.
**Etacol International AG,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1964, S. 1979), Entwicklung und Förderung von nach festgelegten Grundsätzen hergestellten oder geprüften Textilprodukten usw. Neu führen Einzelunterschrift Jan Severa, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf, und Hans Stotz, von Urdorf und Rafz, in Wallisellen. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse nun: Walchestrasse 15, in Zürich 6 (bei der Firma Stotz & Co.).

11. Juni 1971. Elektr. Maschinen usw.
**Asea A.G.,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 243), Herstellung und Verkauf von elektrischen Maschinen usw. Dr. René Mezger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Robert Briner, von Möriken-Wildegg und Kilchberg, in Chêne-Bougeries.

11. Juni 1971.
**Studienbüro Steinwies AG,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 439), Erbringung von Dienstleistungen im Sinne der Bearbeitung geistes- und sozialwissenschaftlicher Fragen jeder Art usw. Statuten am 26. 4. 1971 geändert. Neue Firma: **Cognosco AG.**

11. Juni 1971.
**Kommerz A.G.,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1963, S. 87), Ein- und Ausfuhr von Rohstoffen usw. Agnes Kobler, Delegierte des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Vizepräsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift.

11. Juni 1971. Eisen- und Metallkonstruktionen usw.
**Isliker AG,** in Dübendorf (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1963, S. 3519), Eisen- und Metallkonstruktionen sowie Maschinen- und Apparatebau. Hans Schölly und Oskar Weiss, dieser infolge Todes, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des ersteren erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Anton Reichmuth, von Oberiberg, in Zürich. Neu hat Einzelprokura Ernst Gühr, von Benken SG, in Dübendorf.

11. Juni 1971. Erdölprodukte usw.
**Migrol-Genossenschaft,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 327), An- und Verkauf von Erdölprodukten usw. Neue Adresse: Badenerstrasse 569, in Zürich 9.

11. Juni 1971.
**Galerie Neupert Aktiengesellschaft,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1963, S. 914), Ankauf und Verkauf sowie die Ausstellung von Gemälden usw. Friedrich W. Röllin und Johann Wildberger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Meta Neupert geb. Gauch, bisher Präsidentin des VR, nun einziges Mitglied desselben, führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Genferstrasse 34, in Zürich 2 (bei Meta Neupert).

11. Juni 1971.
**SISKA Immobilien A.-G.,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 202). Unterschrift von Hans-Ulrich Schaufelberger erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Walter Heiniger, von Eriswil BE, in Winterthur.

11. Juni 1971. Spezereien, Tuch usw.
**Fritz Trüb-Dahinden,** in Neftenbach (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1927, S. 2181), Spezerei-, Tuch- und Schuhhandlung. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

11. Juni 1971. Leichtmetallrolladen usw.
**Baumann & Co.,** in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 367), Fabrik für Leichtmetallrolladen, Lamellenstoren usw. Diese Gesellschaft hat sich am 1. 1. 1971 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Gesellschafter Wilhelm Baumann-von Wyss und Hans-Peter Baumann-Huber. Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 500 000 ist der bisherige Gesellschafter Wilhelm Baumann-Hüni; dieser führt ebenfalls weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

11. Juni 1971. Leichtmetallrolladen usw.
**Baumann & Co., Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1836), Fabrik für Leichtmetallrolladen usw., Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Wädenswil. Diese Gesellschaft hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Es führen nun ihre Einzelunterschriften Willy Baumann-von Wyss und Hans-Peter Baumann-Huber als unbeschränkt haftende Gesellschafter und Wilhelm Baumann-Hüni als Kommanditär.

11. Juni 1971.
**Dr. K. Homberger, Brunnen-Apotheke und Drogerie,** in Uster (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1964, S. 2481). Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Betrieb einer Apotheke und Drogerie sowie eines pharmazeutischen Laboratoriums. Neue Fassung der Firma: **Dr. K. Homberger, Brunnen-Apotheke, Drogerie und pharmazeutisches Laboratorium.**

11. Juni 1971. Inkasso, Auskunftei.
**Götti & Meier, Inhaber Alfred Götti,** in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1969, S. 246), Inkassobüro und Auskunftei. Der Firmeninhaber Alfred Götti jun. wohnt nun in Boppelsen.

11. Juni 1971. Waren aller Art.
**Contitrade A.G.,** in Zürich 8, Dufourstrasse 49, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 17. 3. 1971. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Import, Export und Transit von solchen sowie Uebernahme einschlägiger Vertretungen; kann sich an industriellen und kommerziellen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Zdenko Kovacevic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Präsident, Manfred Flüeli, von Günsberg, in Zumikon, Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug, Branko Gazivoda, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zagreb, und Kurt E. Brunschwiler, von Sirnach, in Zürich, alle mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1971.
**Texsana Reinigung Oerlikon AG.,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 3 vom 6. 11. 1971, S. 23). Robert Gutjahr ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Baumgartner, von Mörschwil, in Zürich.

11. Juni 1971. Damenkonfektion.
**Deha AG,** in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 18 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 4. 1971. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit Damenkonfektion; kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: können brieflich erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Joachim Hertzberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidingö (Schweden), Präsident, mit Einzelunterschrift, Dr. Hans-Peter Berz, von Wettingen, in Meilen, mit Einzelunterschrift, und Dr. Armin Felder, von Marbach LU, in Kilchberg ZH, ohne Zeichnungsbefugnis. Direktor mit Einzelunterschrift: Peter Hertzberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidingö (Schweden).

11. Juni 1971. Vermögensverwaltungen.
**Servinvest AG,** in Zürich 1, Löwenstrasse 1 (c/o Dr. Rudolf Heiz), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16. April 1971. Zweck: Vornahme von Vermögensanlagen jeder Art und Durchführung von Vermögensverwaltungen für Drittpersonen sowie deren Beratung in Vermögensangelegenheiten. Die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen und ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen persönliche Empfangsbescheinigung. (VR) Verwaltungsrat: mindestens drei Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Rudolf Schatz, von und in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Dr. Wolfgang Pohle, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führt ferner Arthur Eugster, von Speicher und St. Gallen, in St. Gallen.

## Bern – Berne – Berna

*Bureau Bern*

9. Juni 1971.
**Telemecanique AG (Télémécanique SA),** in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von elektrischen, elektronischen, pneumatischen und anderen Automationsapparaten, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Lizenzen, Erfindungen, Marken und Verfahren. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von La Télémécanique Electrique, in Nanterre (Seine, Frankreich) die Aktiven und Passiven der bisherigen Zweigniederlassung in Bern gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Mai 1971 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1971, wonach die Aktiven Fr. 1 718 623.03 und die Passiven Fr. 850 832.35 betragen, so dass sich ein Uebernahmepreis von Fr. 847 790.68 ergibt, wovon Fr. 498 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Zweigniederlassung «La Télémécanique Electrique, Nanterre, Filiale Bern» ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Einladungen und Bekanntmachungen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Gottfried Jud, von Schänis, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Henri Kramer, von Auvernier, in Bern, und Peter Müller, von Niederbipp, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Geschäftsdomizil: Südbahnhofstrasse 14.

10. Juni 1971.
**«Amag» Automobil- & Motoren AG,** Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 438), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Ernst Hofer, Vizepräsident, Hermann Budich und Dr. Ulrich Campell (beide Mitglieder) sind erloschen. Walter Haefner ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates (bisher Präsident und Delegierter); er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Juni 1971. Eisenwerke usw.
**Von Roll AG, Werk Bern,** in Bern, Betrieb von Eisenwerken, Giessereien und Maschinenfabriken (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970, S. 1187), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Gregor Grütter, von Gretzenbach und Basel, in Meggen, wurde zum Prokuristen ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien für die Zweigniederlassung Bern.

10. Juni 1971. Restaurant.
**Peter Zurbriggen,** in Bern, Betrieb des Restaurants «Schlüssel» (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1959, S. 3463). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Löwen». Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse Nr. 40.

10. Juni 1971. Public-Relations.
**Ernest Studer, Bureau Positiv,** in Bern, Büro für Public Relations, usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2274). Neues Geschäftsdomizil: Friedensstrasse 3.

10. Juni 1971. Flachdachisolationen usw.
**Max Allemann AG,** in Bern, Ausführung von Flachdach-, Terrassen- und Grundwasserisolationen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 434). Yvo Allemann wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Bruno Allemann, von Breitenbach, in Bremgarten bei Bern.

11. Juni 1971. Restaurant.
**Gottfr. Stettler-Wanzenried,** in Bern, Betrieb des Restaurants «Monbijou» (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1063, S. 2883). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Juni 1971. Café-Restaurant-Glacier.
**R. Bosshard,** in Bern, Betrieb des Café-Restaurant-Glacier «Escale» (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1959, S. 2858). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Juni 1971. Viehhandel.
**Alfred Schwarz,** in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Alfred Schwarz, von Bowil, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Viehhandel. Sensemattstrasse.

11. Juni 1971. Sanitäre Anlagen usw.
**Walter AG Bern,** in Bern, Ausführung von sanitären Anlagen und Heizungseinrichtungen (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2440). Die Prokura von Heinz Hostettler ist erloschen.

11. Juni 1971. Spengler- und Installationsgeschäft.
**Schläfli & Vicari GmbH,** in Köniz, Spengler- und Installationsgeschäft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1970, S. 1277). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 20. Januar 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Juni 1971.
**Einkaufsgenossenschaft von Sportgeschäften (INTERSPORT) (Coopérative d'achat de magasins d'articles de sports (INTERSPORT)),** in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1969, S. 2857). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Ruggero Porta, von Pregassona, in Bern.

11. Juni 1971.
**H. Stucki AG, Bauunternehmung für Strassen- und Tiefbau,** in Bern (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270). Die Prokura von Arthur Schori ist erloschen; sie bleibt für die Zweigniederlassung Köniz bestehen.

11. Juni 1971.
**Kino-Betriebs AG Bern,** in Bern (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 951). Dr. Ernst Schwegler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Silvio de Capitani, Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

*Bureau Biel*

9. Juni 1971. Papeterie.
**R. Leuthe,** in Biel, Papeterie und Buchbinderei (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1352). Die Firma erteilt Einzelprokura an Ruth Leuthe geb. Weick, von Zürich, in Biel.

9 juin 1971. Publicité.
**Abel Vettard,** à Bienne. Le chef de la maison est Abel Adolf Vettard, de Zurich, à Bienne. Agent de publicité. Rue du Rüschli 10.

*Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

11. Juni 1971.
**Sportbahnen AG St. Stephan,** in St. Stephan. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Mai 1971 wurde am 15. Mai 1971 unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Bau und Betrieb von Sportbahnen und anderer der Förderung des Wintersportes in der Gemeinde St. Stephan dienender Unternehmungen bezweckt. Die Statuten datieren vom 15. Mai 1971. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu je Fr. 250, welches durch Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 10 000 gegen die Gesellschaft und durch Bareinzahlung von Fr. 90 000 zu 20% liberiert ist. Die Einberufung der Generalversammlung und die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB und im Anzeiger für das Nieder- und Obersimmental. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. René Riesen, von Burgistein, in St. Stephan, Präsident; Willi Haari, von Lenk, in St. Stephan, Vizepräsident; Werner Hirt, von Münchenbuchsee, in Lenk; Alfred Kohli, von und in St. Stephan; Ernst Moor, von und in St. Stephan; René Nussbaumer, von Mümliswil, in Hägendorf; Gottlieb Reusser, von Heiligenschwendi, in Thun; Fritz Ruprecht, von Laupen, in Bern, und Kurt Zumbrunnen, von Zweisimmen, in St. Stephan, alle Beisitzer. Der Präsident, der Vizepräsident und die Sekretärin (welche nicht dem Verwaltungsrat angehört) Antonia Zumbrunnen, von Zweisimmen, in St. Stephan, zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftsdomizil: bei der Sekretärin Antonia Zumbrunnen, Ried.

11. Juni 1971. Bäckerei.
**W. Schwab,** in Lenk, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1945, S. 3131). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. Juni 1971. Bäckerei, Konditorei.
**Alfred Kuhnen-Kropf,** in Lenk. Inhaber der Firma ist Alfred Kuhnen-Kropf, von St. Stephan, in Lenk. Bäckerei und Konditorei.

*Bureau Burgdorf*

10. Juni 1971. Restaurant.
**Alois Bachmann,** in Burgdorf, Betrieb des Restaurants Gysnau (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1967, S. 1512). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Juni 1971. Restaurant.
**Frau Dora Jenni-Fuehser,** in Burgdorf, Restaurant «Zur alten Post» (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1964, S. 1439). Neuer Zweck: Betrieb des Restaurants «Freischütz». Neues Domizil: Bernstrasse 19.

10. Juni 1971. Autoreparaturen, Fahrräder usw.
**Gebr. Steiner,** in Wynigen, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Fahrrädern, Nähmaschinen, Eisen- und Glaswaren, Haushaltartikeln (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1960, S. 3578). Die Kollektivgesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

10. Juni 1971. Restaurant.
**Armin Leuenberger,** in Burgdorf, Betrieb des Restaurants «Frohsinn» (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4122). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Juni 1971. Coiffeursalon.
**Willy Niederhauser,** in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Willy Niederhauser, von Rüederswil, in Burgdorf. Betrieb einer Parfumerie, Damen- und Herren-Coiffeursalon. Bernstrasse 91 A.

10. Juni 1971. Transporte.
**Adrian Aeberhardt,** in Kirchberg, Warentransporte (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1110). Neue Adresse: Eystrasse 80.

10. Juni 1971. Schneiderei, Mercerie, Spezereien.
**Fritz Berger,** in Heimiswil, Schneiderei, Tuch-, Mercerie- und Spezereihandlung (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1934). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. Juni 1971. Spenglerei.
**Josef Frei,** in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Josef Frei, von Ober-Ehrendingen AG, in Kirchberg. Spenglerei und san. Installationen. Ersigenstrasse.

10. Juni 1971. Restaurant.
**Alain Kaufmann,** in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Alain Kaufmann, von Aeschi SO, in Burgdorf. Betrieb des Restaurants «Zur Pfistern». Schmiedengasse 2.

10. Juni 1971. Metzgerei.
**Fritz Locher,** in Wynigen. Inhaber der Firma ist Fritz Locher, von Hasle b. B., in Wynigen. Metzgerei. Oberdorf.

11. Juni 1971. Schreinerei, Sägerei.
**Otto Friedli,** in Wynigen. Inhaber der Firma ist Otto Friedli, von Seeberg, in Wynigen. Schreinerei, Sägerei und Fabrikation von Holzwaren. Haselmatt.

11. Juni 1971.
**Käsereigenossensehaft Fuhren,** in Fuhren, Gemeinde Wynigen (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1967, S. 1860). Präsident Hans Zurflüh, Vizepräsident Gottfried Jost und Sekretär Paul Wyss sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Hans Bärtschi, von Sumiswald, in Kappelen/Wynigen, als Präsident; Fritz Zurflüh, von Wynigen, in Alchenberg/Wynigen, als Vizepräsident, und Walter Sommer, von Sumiswald, in Fuhren/Wynigen, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau de Delémont*

11 juin 1971. Articles d'enfants.
**Heinz Lehmann,** à Courroux, vente d'articles d'enfants (FOSC du 9. 10. 1963, Nº 236, p. 2863). La raison est radiée d'office du RC de Delémont par suite de transfert du siège de la maison à Malleray (FOSC du 10. 6. 1971, Nº 132, p. 1420).

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

10. Juni 1971. Lebensmittel, Gemüse.
**Hch. Probst,** in Langnau i. E., Handel mit Lebensmitteln, Comestibles-Artikeln, Wein und Spirituosen, Gemüsen und Früchten (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1964, S. 38). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Juni 1971.
**Tiger Käse A.G. (Fromage Tigre S.A.) (Formaggio Tigre S.A.) (Tiger Cheese Ltd),** in Langnau i. E. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 96). Präsident Paul Gerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsrat Niklaus Röthlisberger wird zum neuen Präsidenten gewählt; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Roland Jacobi, von Günsberg SO, in Bern, und Hans Rudolf Läderach, von Worb, in Langnau i. E. Sie führen die Unterschrift nicht. Die Prokuristen Oskar Büchi und Hans Wüthrich sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

*Bureau Laupen*

11. Juni 1971. Treuhand.
**Hans-Ulrich Gerber,** in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg. Inhaber der Firma ist Hans-Ulrich Gerber, von Langnau i. E., in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg. Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros.

*Bureau de la Neuveville*

10 juin 1971. Denrées alimentaires.
**Daniel Witsehi,** à La Neuveville, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 20. 7. 1967, Nº 167, p. 2474). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau Nidau*

9. Juni 1971. Lebensmittel, Molkereiprodukte.
**Werner Egger-Rihs,** in Safnern. Inhaber der Firma ist Werner Egger, von Kerns OW, in Safnern. Handel mit Lebensmitteln und Molkereiprodukten. Hauptstrasse 76.

*Bureau de Porrentruy*

17 mai 1971.
**Fleurs André Wieland,** à Porrentruy. Le chef de la maison est André Wieland, de Schüpfen, à Porrentruy. Magasin de fleurs. Faubourg de France 11.

11 juin 1971. Boîtes de montres.
**Nobilia S.A.,** à Porrentruy, fabrication et vente de boîtes de montres en tous genres (FOSC du 23. 1. 1969, Nº 18, p. 169). Les locaux sont actuellement à: Route d'Alle 58.

11 juin 1971.
**Société immobilière Les Vauches S.A.,** à Porrentruy (FOSC du 27. 6. 1960, Nº 147, p. 1902). Nouvelle adresse: Etude de Mes Hubert et Gérard Piquerez, avocats et notaire, 9, Rue des Annonciades, 2900 Porrentruy.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

10. Juni 1971.
**Gerberei Schneider Aktiengesellschaft,** in Biglen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1962, S. 1908). Zum Prokuristen wurde ernannt: Eduard Burkhalter, von Sumiswald, in Biglen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

*Bureau Schwarzenburg*

10. Juni 1971. Gasthof.
**Friedrich Aebischer,** in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg, Betrieb des Gasthofes zum Löwen und der dazugehörigen Handlung (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1935, S. 2678). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. Juni 1971. Gasthof.
**Alice Aebischer,** in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg, Inhaberin der Firma ist Alice Aebischer geschiedene Gubelmann, von Eschenbach, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg. Betrieb des Gasthofes zum «Löwen».

*Bureau Thun*

10. Juni 1971. Uhren, Bijouterie.
**Peter Staib,** in Thun. Inhaber der Firma ist Peter Staib, deutscher Staatsangehöriger, in Thun. Handel mit Uhren und Bijouterieartikeln. Bälliz 18.

*Bureau Wangen a. d. A.*

10. Juni 1971.
**Käsereigenossenschaft Wangenried,** in Wangenried (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4078). Max Leuenberger-Derendinger Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurde als Präsident: Eduard Leuenberger-Zulinden, von und in Wangenried. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

11. Juni 1971.
**Liebheim AG, Vitznau,** in Vitznau. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 1. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Verkauf einer Liegenschaft. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Heinrich H. Brunner, 1912, von Olten, in Zofingen; Vizepräsident Oskar Korner, 1914, von Willisau-Land und Vitznau, in Vitznau; Mitglieder sind Dr. med Hans H. Brunner 1944, von Olten, in Vitznau, und Oskar Korner, 1942, von Willisau-Land und Vitznau, in Baar. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Käsern (bei Dr. Hans Brunner).

11. Juni 1971. Corsets, Damenwäsche.
**Beldona A.G. Luzern,** in Luzern, Verkauf von Corsets, feiner Damenwäsche und Badekleidern (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1966, S. 1699). Laut öffentlicher Urkunde vom 12. März 1970 hat sich diese Aktiengesellschaft aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

11. Juni 1971.
**A. Mauchle, Metallbau,** in Sursee (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1964, S. 1040). Neue Adresse: Singmatt 4.

11. Juni 1971. Restaurant.
**Charly Müllener,** in Herlisberg, Restaurant Herlisberg (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1962, S. 619). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Juni 1971.
**Pressevertriebs-GmbH,** in Luzern (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2428). Die Prokura des Geschäftsführers Hans Küttel ist erloschen.

11. Juni 1971. Autospenglerei.
**Schaller & Co.,** in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Unter dieser Firma sind Bruno Schaller und Maria Schaller, geb. Blum, beide von Schüpfheim, in Ruswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1971 begonnen hat. Autospenglerei. Hauptstrasse.

11. Juni 1971.
**Schweizerischer Caritasverband,** in Luzern, Verein (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1964, S. 2987). Die Unterschriften von Dr. med. Fritz Spieler und Peter Kuhn sowie die Prokura von Karl Krieger sind erloschen. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Brügger, von Tafers, in Zürich; Dr. Beat Weber, von Wohlen AG, in Luzern (beide neu); Victor Vermot (bisher Präsident des Direktoriums), diese drei den leitenden Ausschuss bildend, sowie Walter Schmid-Wiederkehr, von Sempach, in Luzern; Hans Blümli-Gisler, von Gettnau, in Kriens und Hedwig Estermann (bisher Prokuristin); ihre Prokura ist erloschen.

11. Juni 1971.
**UFA-Bürgschaftsgenossenschaft,** in Sursee (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2192). Neue Adresse: Kornfeldstrasse 2.

11. Juni 1971. Nährmittel.
**UFAG,** in Sursee, Nährmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 270). Neue Adresse: Kornfeldstrasse 2.

11. Juni 1971. Veterinärmedizin. Produkte usw.
**Ufa-Med,** in Sursee, Aktiengesellschaft, veterinär-medizinische Produkte, Instrumente usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1970, S. 1277). Neue Adresse: Kornfeldstrasse 2.

11. Juni 1971. Mineralwasser.
**von Vivis & Cie. Aktiengesellschaft (von Vivis & Cie. Société Anonyme),** in Luzern, Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1970, S. 2253). Die Prokura von Margrit Riva-Huber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adolf Wechsler, 1964, von Wolhusen, in Kriens.

11. Juni 1971.
**WEGA Maschinen und Werkzeuge AG,** in Sursee (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1955). An der Generalversammlung vom 10. Mai 1971 wurden die Statuten teilweise geändert, wodurch indes publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden. Die Prokura von Siegfried Huser ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Hermann, österreichischer Staatsangehöriger in Schlierbach.

**Schwyz – Schwytz – Svitto**

11. Juni 1971.
**Muota-Immobilien AG,** in Schwyz (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2016). Dr. Walter Heeb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Dr. Alfred Fischer, von Oftringen und Zürich, in Zürich, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

11. Juni 1971.
**Willy Stutz, Papeterie,** in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1957, S. 2738). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Juni 1971. Plastic-Artikel.
**Caspar Röllin,** in Tuggen, Vertrieb von Plastic-Artikeln usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1963, S. 891). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Juni 1971.
**Gebr. Nideröst, Transporte,** in Lauerz. Christian Nideröst-Planzer und Robert Nideröst-Bellmont, beide von Ingenbohl, in Lauerz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1961 begonnen hat. Sachen- und Warentransporte. Domizil: Seegüetli.

11. Juni 1971.
**Erich Schirmer,** in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Inhaber der Firma ist Erich Schirmer, von Reichenburg, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Ausführung von Gisperarbeiten. Breitli.

11. Juni 1971.
**Etzel Immobilien A.G.,** in Freienbach (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 922). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

11. Juni 1971. Transporte, Getränke, Brennstoffe.
**Hans Steimen,** in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Hans Steimen, von Waltenschwil AG, in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Steimen jun., von Waltenschwil AG, in Küssnacht am Rigi, Waren-Transporte, offizielle Camionnage, sowie Handel mit Getränke und Brennstoffe. Zwimattstrasse 2.

11. Juni 1971. Schreinerei, Möbel.
**Rudolf Wächter,** in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Inhaber der Firma ist Rudolf Wächter-Haag, von Wahlern BE, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Einzelprokura wurde erteilt an Josefine Wächter-Haag, von Wahlern BE, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Betrieb einer Schreinerei und Möbelhandlung. Hauptstrasse.

**Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto**

11. Juni 1971.
**Möbelfabrik Sachseln A.G.,** in Sachseln (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3340). Die Kollektivprokura von Leo Berüter wird gelöscht. Einzelprokura wird erteilt an Blanca Wiprächtiger, von und in Hergiswil bei Willisau Luzern.

**Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso**

11. Juni 1971.
**Franz von Matt, Inhaber Joseph Waser-Agner,** in Stans, Papeterie und kantonaler Lehrmittelverlag, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1101). Die Firma lautet neu: **Papeterie Waser.** Der Zweck wird wie folgt neu umschrieben: Papeterie, Büromaterial, Spielwaren, Vertretungen, Verlag. Domizil: Bahnhofstrasse 1.

**Glarus – Glaris – Glarona**

9. Juni 1971. Beteiligungen usw.
**Rocca-Finanz A.G.,** in Glarus. Beteiligung an sowie Finanzierung von in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1385). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juni 1971 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 4 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Juni 1971. Textilien usw.
**Matex Mitlödi GmbH,** in Mitlödi. Mit Statuten vom 8. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Fabrikation von Textilien und Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Erich Marx, von Alterswilen TG, in Kreuzlingen, und Leopold Marx, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind: die Gesellschafter Erich Marx und Leopold Marx, sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Wiese (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

9. Juni 1971. Handels- und Finanzgeschäfte usw.
**Rootag Aktiengesellschaft,** in Glarus. Mit Statuten vom 9. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebernahme und Vergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte

Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Werner Alois Kälin, von Einsiedeln SZ, in Hinterkappelen BE. Rechtsdomizil: Domizil und Treuhand Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

10. Juni 1971. Immobilien.
**Romonta A.G.**, in Glarus. Mit Statuten vom 10. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Verwertung von irgendwelchen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

10. Juni 1971. Vermögenswerte usw.
**Considus A.G.**, in Glarus. Mit Statuten vom 10. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften; Durchführung von Expertisen, Beratungen und Organisationen; Verwertung von Rechten aller Art; Abwicklung von Handelstransaktionen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Grundeigentum erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

10. Juni 1971. Beteiligungen usw.
**Procode GmbH (Procode S.à r.l.)**, in Glarus. Finanzierung von und Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1736). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 9. Juni 1971 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 900 000 erhöht, durch Erhöhung des Stammanteils von Albert Rees, von und in Zürich, von Fr. 300 000 auf Fr. 900 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt nun Fr. 900 000 bestehend aus einer Stammeinlage von Fr. 900 000.

11. Juni 1971. Vermögenswerte usw.
**Gilach AG Glarus**, in Glarus. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1963, S. 2519). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jeannette B. Thurnherr, von Au SG und Zürich, in Thalwil ZH, und Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Adliswil ZH, sie zeichnen einzeln. Dr. Willy Staehelin, von Amriswil TG, in Feldmeilen (Gemeinde Meilen), bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln.

11. Juni 1971. Filmproduktion usw.
**Umbrina AG**, in Glarus. Produktion von Filmen, Theaterstücken und Televisionsprogrammen aller Art usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1837). Dr. Marco A. Jagmetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jeannette B. Thurnherr, von Au SG und Zürich, in Thalwil ZH, und Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Adliswil ZH, sie zeichnen einzeln.

## Zug – Zoug – Zugo

9. Juni 1971.
**Foseco Lycrete Holding AG**, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere an solchen, die sich mit der Wiedergewinnung von Metallen aus Altstoffen befassen usw. (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1971, S. 539/40). Franz Daniel, von Altstätten SG, in Meierskappel LU wurde zum Sekretär des Verwaltungsrates gewählt, jedoch ohne diesem anzugehören. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juni 1971.
**Royalty S.A.**, bisher in Lausanne (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1961, S. 3339). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 18. November 1970 und 10. Mai 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Royal-Theater AG.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck der Firma wurde wie folgt abgeändert: Führung von Betrieben für künstlerische Darstellungen des Films, des Theaters, Mannequin-Schulen, und allen sonst noch möglichen Betrieben und Unternehmungen der Unterhaltungsbranche; Durchführung aller industriellen, kommerziellen, finanziellen und Immobilien-Transaktionen sowie solcher der künstlerischen Darstellung, des Theaters, des Fernsehens und alle sonst noch möglichen Transaktionen die Unterhaltungsbranche betreffend, die der Erreichung des Gesellschaftszweckes dienen. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Februar 1946 und wurden am 23. August 1946 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Walter Sommer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Rosa Maria Dürst geb. Schlegel, von Glarus, in Oberengstringen. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

11. Juni 1971.
**Lurchia Holding AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon, als Präsident und Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: St. Michael (c/o Dr. Otto Burki).

11. Juni 1971. Waren aller Art.
**Rohstaca AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1658). Jan Carl Pilaar ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juni 1971. Büromöbel usw.
**Acorn Designs AG (Acorn Designs SA) (Acorn Designs Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Büromöbeln und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich an ihnen beteiligen und ihre Vertretung übernehmen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Geoffrey Charles Greenwood, britischer Staatsangehöriger, in Pinkney's Court, Pinkney's Green, Maidenhead, Berkshire, England, als Präsident; Dr. Oscar Menz, von Halden TG, in Zug, als Vizepräsident und Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Oscar Menz).

11. Juni 1971. Wertschriften-Informationen usw.
**EOF Corporation AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1034). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Januar 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Polyphar AG (Polyphar SA) (Polyphar Ltd.)**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Vermittlung von Informationen betreffend Wertschriften aller Art an alle Interessenten; Durchführung aller Finanztransaktionen, soweit sie nicht das eigentliche Bankgeschäft betreffen; Verwaltung von Wertschriften und anderen Vermögenswerten aller Art; Beratung bei Vermögensanlagen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. September 1967 und wurden am 10. September 1968 und 3. März 1970 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hussain Najadi, Staatsangehöriger von Bahrein, in Luzern, Präsident; Martin Furrer, von Schongau, in Zug, Vizepräsident, und Robert Anderhub, von Eschenbach LU und Luzern, in Luzern. Der Präsident führt Einzelunterschrift, der Vizepräsident und das weitere Mitglied des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Stadt Solothurn*

4. Juni 1971.
**Kehrichtbeseitigungs-AG (Kebag)**, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. und 19. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, in Ausführung der Bestimmungen des zwischen Gemeinden der Region Solothurn/Bern abgeschlossenen Gründungsvertrages vom 11. Dezember 1970 den in der Region Solothurn/Bern anfallenden Kehricht und andere Abfälle auf zweckmässige, möglichst wirtschaftliche und hygienische Weise zu beseitigen und allenfalls zu verwerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 5 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 1 000 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Mindestens 17 Mitglieder. Verwaltungsratsausschuss: 5 Mitglieder. Dem Verwaltungsrat gehören an: Werner Eschmann, von Wädenswil, in Solothurn, als Präsident; Rudolf Schenk von Langnau i.E., in Burgdorf, als Vizepräsident; Bernhard Hahnloser, von Winterthur, in Bern; Hans Flury, von Hägendorf, in Biberist; Werner Lüthi, von Bleienbach, in Burgdorf; Ernst Thommen, von Aristorf, in Herzogenbuchsee; Kurt Schild, von und in Grenchen; Ernst Müller, von und in Balsthal; Gottfried Kaiser, von Tschappach, in Biberist; Walter Weber, von Niederösch, in Derendingen; Rudolf Ruch, von Ammannsegg, in Zuchwil; Fritz Kocher, von und in Büren a/Aare; Hans Bruhin, von Wangen/SZ, in Kirchberg; Peter von Bergen, von Meiringen, in Utzenstorf; Thomas Guggenheim, von St. Gallen, in Wangen a/Aare; Werner Brand, von Trachselwald, in Bettlach; Dr. Franz Eng, von Stüsslingen, in Günsberg; Alois Kofmel, von Deitingen, in Luterbach; Karl Schulthess, von Reisiswil, in Gerlafingen und Max Allemann, von und in Welschenrohr. Dem Ausschuss des Verwaltungsrates gehören an: Werner Eschmann, als Präsident; Rudolf Schenk, Kurt Schild, Hans Bruhin und Rudolf Ruch, als Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsratsausschusses führen Kollektivunterschrift zu zweien. An Eduard Amiet, von Selzach, in Bellach, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Domizil: Steinbruggstrasse 20, beim Verwaltungsratspräsident Werner Eschmann.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. Juni 1971.
**Felix Isler, AP Service – Moderne Dienstleistungen**, in Ettingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Felix Isler-Locher, von Zollikon ZH, in Ettingen. Dienstleistungen sowohl kaufmännischer als auch handwerklicher Natur, insbesondere Maler- und Tapeziererarbeiten Kuntmattring 31.

9. Juni 1971. Bauten.
**F. Stocker**, Zweigniederlassung in Münchenstein, Baugeschäft (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1964, S. 3708), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Germain Scherrer, französischer Staatsangehöriger, in Village-Neuf (Haut-Rhin, France), Hansuli Eggimann, von Sumiswald BE, in Basel, und Rudolf Lehmann, von und in Basel.

9. Juni 1971. Bäckerei, Konditorei.
**W. Briggen**, in Sissach, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1943, S. 2714). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

9. Juni 1971. Restaurant.
**Anna Elmer-Saxer**, in Waldenburg. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Anna Elmer-Saxer, von Elm, in Waldenburg. Betrieb des Restaurants Post. Hauptstrasse 29.

9. Juni 1971. Gipserei, Malerei, Tapeziererei.
**Marust Maccarrone & Rnsso**, in Muttenz. Anneliese Maccarrone-Burri, von Rapperswil BE, in Pratteln, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes, und Franco Russo-Salzgeber, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. April 1971 begonnen hat. Die Gesellschafterin und der Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift erteilt an Rosario Maccarrone-Burri, australischer Staatsangehöriger, in Pratteln. Unternehmung für Maurer- Gipser-, Maler- und Tapeziererarbeiten. Baselstrasse 17.

9. Juni 1971.
**Gebr. Kessler**, in Bubendorf. Bruno Kessler-Hasler, von Hölstein, in Bubendorf, und Rolf Kessler-Bürgin, von Hölstein, in Bubendorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1971 beginnt. Betrieb einer Carrosserie- und Malerwerkstätte. Hauptstrasse 31.

9. Juni 1971.
**Cargo AG, Internationale Transporte (Cargo SA, Transports Internationaux) (Cargo SA, Trasporti Internazionali)**, Zweigniederlassung bisher in Basel (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1970, S. 2089), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit dem 14. März 1959. Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 7. August 1970 wurde der Sitz dieser Zweigniederlassung nach Muttenz verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Durchführung von internationalen Transporten per Bahn, Camion, Rhein- und Seeschiff und Flugzeug von Waren aller Art, Uebernahme und Durchführung aller mit der Speditionsbranche zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Lagerung und Transitlagerung, Uebernahme von Vertretungen oder Agenturen in- und ausländischer Speditionsfirmen und Schiffahrtsgesellschaften. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Hans Ruff, von Trüllikon, in Thalwil, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Berta Ruff, von Trüllikon, in Thalwil, und durch die Prokuristen Kurt Regli, von Hallau, in Zürich, Edmond Gillard, von Botterens und Villarbeney, in Affoltern am Albis, und Kurt Wirz, von Wilchingen und Zürich, in Allschwil. Alle führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stegackerstrasse 12.

9. Juni 1971. Immobilien.
**«Im Gstrüpf» AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 49 vom 29. 2. 1960, S. 704). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Muttenz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Bebauung und die Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere von Liegenschaften «Im Gstrüpf» in Muttenz, die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Januar 1953 und wurden letztmals am 9. Mai 1953 geändert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, einbezahlt mit Fr. 50 000, und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an Dr. Hans Staehelin, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokurist, mit dem Recht zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist Werner Hächler, von Basel, nun in Therwil. Domizil: Rothausstrasse 15.

9. Juni 1971.
**Hydraulic-Press, Werkzeug und Patent-Verwertungs AG (Hydraulic-Press, Outils et Brevets SA)**, in Oberwil BL. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft, welche die Auswertung eigener und fremder Patente, den Handel mit Hydraulic-Pressen, Werkzeugen und Maschinen, die Vermittlung und Lieferung von Industrie-Ausrüstungen und technische Beratung zum Zweck hat. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt, welche zu 50 Prozent einbezahlt sind. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionären. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Rolf Locher, von Zürich, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift. Zur Vertretung der Gesellschaft sind ferner befugt: Jürgen Rypl und Peter Willmer, beide deutsche Staatsangehörige, in Lübeck D. Diese letzteren zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Verwaltungsrat, jedoch nicht unter sich. Geschäftsdomizil: Hohle Gasse 49 (bei Rolf Locher).

9. Juni 1971. Bauten.
**Barena AG**, in Reinach BL, Betrieb eines Baugeschäftes sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1969, S. 2236). Durch Erkenntnis vom 28. Mai 1971 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. Juni 1971.
**Tiba A.G. Kochherdfabrik und Apparatebau**, in Bubendorf, Herstellung und Verkauf von Koch-, Heiz- und Verbrennungsapparaten für Elektrizität, Holz, Kohle und Oel usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. Juli 1970, S. 1747). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Schäublin-Nachbur, von Bennwil, in Oberdorf BL, und Josef Huber-von Arx, von Besenbüren, in Sissach.

## St. Gallen – St-Gall – San Gallo

3. Juni 1971. Bekleidungsartikel.
**Ledermann AG Heerbrugg**, in Heerbrugg, Gde. Au SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und den Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art, insbesondere Pelz-, Leder- und Sportkonfektion, vorwiegend unter der Bezeichnung «Ledermann». Sie kann sich auch an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder: Bruno Büchi, Präsident; und Rösli Büchi-Winet, beide von Münchwilen, in Heerbrugg, Gde. Au SG; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dornach.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

24. Mai 1971.
**Glas Applikations- und Verarbeitungs-AG**, in Chur. Gemäss Statuten vom 21. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Bearbeitung von Spezialglas. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Gehrig, von Walenstadt, in Chur. Domizil: Giacomettistrasse 33 (eigenes Büro).

## Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
**H. Woodtli & Cie. AG**, in Aarau (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1423) wird richtig **H. Woodtly & Cie. AG** geschrieben.

5. Juni 1971. Elektroindustrie.
**Elbatex AG**, in Wettingen, Fabrikation und Verkauf von Bedarfsartikeln der Elektroindustrie oder verwandter Branchen usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 298). An der Generalversammlung vom 27. Mai 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 150 weiteren, durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 250 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

9 giugno 1971. Elettrocompressori, attrezzature per garage, ecc.
**Verzino Pellegrino**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Verzino Pellegrino, cittadino italiano, a Giubiasco. Rappresentanze elettrocompressori, attrezzature per garage e industrie.

*Ufficio di Faido*

9 giugno 1971. Ristorante, panetteria.
**Giovanni Marti**, in Osco. Titolare è Giovanni Marti, da ed in Osco. Gerenza di un ristorante e di una panetteria.

*Ufficio di Lugano*

9 giugno 1971. Articoli tecnici, ecc.
**Tecnodomus S.A.**, precedentemente in Lugano, l'importazione di articoli tecnici, ecc. (FUSC del 9. 7. 1968, N° 158, p. 1494). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7 giugno 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Porza e di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Recapito: Via Sonvico 1 (uffici propri).

9 giugno 1971. Immobili, ecc.
**Alpha-Tau S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 giugno 1971. Scopo: la progettazione di centri residenziali, la compravendita di beni immobili e mobili, tutte le operazioni commerciali e transazioni connesse allo scopo sociale. La società non eserciterà nessuna attività in Svizzera, nè vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola. Recapito: Via Vegezzi N° 1, presso Studio avv. Gastone Probst.

*Distretto di Mendrisio*

9 giugno 1971. Immobili, ecc.
**Sokosi S.A.,** in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 giugno 1971. Scopo: la compera e la vendita di beni immobiliari, la costruzone e l'amministrazione di stabili, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, saranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente due membri nelle persone di: Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, presidente; Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, membro, con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo Nº 14.

9 giugno 1971. Partecipazioni.
**Dakika Beteiligungs A.G.,** in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 8 giugno 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari ed assumere ogni funzione suscettibile di contribuire direttamente o indirettamente a raggiungere lo scopo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18, Chiasso.

9 giugno 1971. Laboratorio di confezioni.
**Camicetta S.A.,** in Chiasso, l'esercizio di un laboratorio di confezioni, ecc. (FUSC del 17. 2. 1966, Nº 40, p. 539). Emilio Chiesa, decesso, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Silvio Chiesa, da Chiasso, in Balerna, con firma individuale. Nuovo recapito: via Lavizzari 4, uffici propri.

## Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau d'Aigle*

10 juin 1971. Immeubles.
**S.I. Victoria S.A. Villars-sur-Ollon,** à Villars sur Ollon (FOSC du 21. 12. 1967, Nº 299, p. 4189). Le conseil d'administration est composé de: François de Paula Canadas, d'Espagne, à Genève, président; Marcel Chevrier, vice-président (inscrit); Hermann Heiz-Mercier, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les administrateurs Juan de Dios Dexeus, André Simar et Fernand Moret, ont démissionné. Les pouvoirs du premier sont éteints. Les bureaux ont été transférés de Lausanne à Genève, chez Intrading CO S.A., rue du Rhône 84.

10 juin 1971.
**Société de Propriétaires-Viticulteurs, Villeneuve,** à Villeneuve, société coopérative (FOSC du 17. 3. 1966, p. 815). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 11 février 1967, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Daniel Volet, de Châtillens et Les Thioleyres, à Villeneuve, a été nommé secrétaire-caissier en remplacement de Raymond Vurlod, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Le président, le vice-président et le secrétaire-caissier signent collectivement à deux.

10 juin 1971. Meubles, tissus,
**Elisabeth Clerc-Borloz,** à Bex (FOSC du 15. 1. 1960, p. 148), achat et vente de tous meubles, tissus, rideaux, literies complètes, articles de trousseaux et linge de maison. La raison sociale est radiée d'office par suite du transfert du siège à Montreux (FOSC du 2. 6. 1971, p. 1340).

*Bureau d'Avenches*

10 juin 1971. Hotel-restaurant.
**Marcel Lebrun,** à Cudrefin. Le chef de la maison est Marcel Lebrun de France, à Cudrefin. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel de l'Ours».

*Bureau d'Echallens*

3 juin 1971. Café.
**William Viret,** à Villars-Tiercelin. Exploitation du café de «L'Ecusson Vaudois» (FOSC du 29. 11. 1920, Nº 302, p. 2260. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC par suite de décès du titulaire.

3 juin 1971. Vins.
**R. Borel,** à Morrens. Commerce de vins en gros (FOSC du 6. 3. 1958, Nº 54, p. 650). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

3 juin 1971. Marchand de bétail.
**Elie Mercier,** à Penthéréaz. Marchand de bétail (FOSC du 24. 9. 1926, Nº 223, p. 1688). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC par suite de départ du titulaire.

*Bureau de Grandson*

10 juin 1971.
**Berger & Simon S.A., Tabacs en gros,** à Grandson (FOSC du 15. 2. 1971, p. 362). Nouvelle adresse: chemin du Clos-au-Loup 6 (chez l'administrateur Jean Groux).

*Bureau de Lausanne*

10 juin 1971. Café-restaurant.
**Mme Rigoli,** à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «A la Bosette» (FOSC du 31. 1. 1956, p. 268). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 juin 1971. Café-restaurant.
**Eliopoulos & Cie,** à Lausanne. Société en commandite commencée le 1er juin 1971. Associés indéfiniment responsables: Basile Eliopoulos, de Grèce, et Elisabeth Eliopoulos, de Lausanne et Estavayer-le-Gibloux, tous deux à La Tour-de-Peilz. Associé commanditaire avec une commandite de fr. 20 000: Georges Handras, de Grèce, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «A la Bossette». Place du Nord 4.

10 juin 1971. Immeubles.
**S.I. Baumettes B S.A.,** à Renens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 juin 1971. But: achat, construction, aménagement, exploitation et revente d'immeubles en Suisse. Reprise de bien: parcelle de terrain sise «En Belle Vue», à Renens, de 1.491 m² environ, à détacher de la parcelle 357, pour le prix de fr. 690 000. Capital: fr. 90 000, entièrement libéré, divisé en 90 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roger Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne. Adresse: Chemin de Saugiaz 6 (chez Bernard Pittet).

10 juin 1971.
**Guilde des propriétaires fonciers S.A. (Gilde für Grundeigentümer A.G.) (Ghilda dei proprietari fundiari S.A.),** à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 mai 1971. But: organisation en Suisse de services à l'intention des propriétaires fonciers et opérations immobilières. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Olivier Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Lausanne. Adresse: Avenue Béthusy 93.

10 juin 1971. Tissus.
**G. Gaimard,** à Lausanne, commerce de tissus (FOSC du 27. 7. 1954, p. 1948). Nouvelle adresse: Chemin du Trabandan 35.

10 juin 1971. Immeubles.
**S.I. Les Merises,** à Renens, société anonyme (FOSC du 1. 10. 1970, p. 2221). L'administratrice Monique Khan Mohammad est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Janine Louvrier, de Oberrohrdorf AG, au Petit-Lancy, commune de Lancy. Nouvelle adresse du bureau de la société: Lausanne, rue du Grand-Chêne 8 (chez Fiduciaire P. Stoudmann).

*Bureau de Payerne*

10 juin 1971. Transports.
**de Blasio frères,** à Marnand société en nom collectif (FOSC du 3. 8. 1964, p.2381) entreprise de transports et garage. L'associé Pierre de Blasio est décédé; sa signature est radiée.

10 juin 1971.
**Société coopérative de construction l'Avenir, en liquidation,** à Payerne (FOSC du 6. 12. 1962, p. 3529). La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas intervenir, l'administration cantonale des impôts n'ayant pas donné son consentement.

*Bureau de Vevey*

9 juin 1971. Lignes téléphoniques.
**C. Regamey,** à Vevey, installation de lignes téléphoniques (FOSC du 9. 1. 1943, p. 81). La raison est radiée au sens de l'art. 54 ORC, le titulaire n'atteignant plus le chiffre d'affaires.

10 juin 1971. Vins.
**Amédée Bertolin,** à Montreux, vins de Champagne (FOSC du 1. 4. 1971, p. 770). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 juin 1971. Mécanique.
**Samvaz S.A.,** à Corseaux (FOSC du 23. 12. 1970, p. 2919); atelier de mécanique. Par décision de son assemblée générale du 4 juin 1971, la société a transféré son siège à Corsier VD. Les 100 parts de fondateur existantes sont supprimées. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Adresse de la société: Fenil-sur-Vevey, dans ses locaux.

10 juin 1971.
**Monnier et Cie,** à Montreux, société en nom collectif, en faillite et dissoute (FOSC du 12. 8. 1970, p. 1831). Par décision du 18 septembre 1970, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite. La raison sociale est radiée.

## Wallis – Valais – Vallese

*Bureau de St-Maurice*

25 mai 1971. Immeubles.
**Chelmico SA,** à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 14. 5. 1971, il a été constitué sous cette raison une société anonyme visant toutes les opérations immobilières, l'achat, la vente, la construction, la location, la gestion, l'administration et l'exploitation de tous immeubles et terrains. Elle peut prendre des participations à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 100 000 est entièrement versé et divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. La société acquiert, pour fr. 300 000, deux appartements du bâtiment Etoile des Neiges, à Verbier de Bagnes, sur le Nº 449. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; André Pachoud, de St-Gingolph, à Martigny, est seul administrateur et signe individuellement. Chez Banque Romande, succursale de Martigny.

## Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

10 juin 1971. Boîtes de montres.
**Hélène Pfister, Succ. de Georges Pfister,** à La Chaux-de-Fonds, atelier de dorage et platinage de boîtes de montres (FOSC du 14. 8. 1945, Nº 188). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

*Bureau de Neuchâtel*

10 juin 1971.
**Electro-Détect S.A.,** à Neuchâtel (FOSC du 24. 6. 1969, Nº 144, p. 1462). L'administrateur Roger Berset a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints.

## Genf – Genève – Ginevra

8 juin 1971.
**Mafsa Management & Finance SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 mai 1971. But: conseiller et assister toutes entreprises dans leurs problèmes d'organisation, de direction, de gestion et de développement, sur le plan technique, commercial et financier, plus particulièrement à l'échelle internationale; acquérir, vendre et exploiter tous brevets, licences, marques et autres droits immatériels; participer financièrement à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: Fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Robert-S. Groetzinger, des USA, à Woodside (Californie, USA), président; Michel Heimoz, de Lausanne, à Coppet VD, secrétaire, et René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

8 juin 1971. Films.
**TV Products SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 juin 1971. But: production, distribution, achat, vente et exploitation de tous films, oeuvres artistiques ou littéraires et supports audio-visuels, en particulier pour la télévision et le cinéma; acquisition et exploitation de tous brevets, licences et autres droits relatifs à la propriété littéraire et artistique. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Dominique Poncet, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corraterie, chez Poncet et Turrettini, avocats.

8 juin 1971. Tous produits.
**Velco SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 juin 1971. But: commerce, représentation et distribution de tous produits manufacturés ou non, en particulier dans le domaine de l'industrie pétrolière; assistance technique et économique et fourniture de tous conseils; toutes recherches et études de marché et de développement commercial; acquisition et administration de participations et investissements à toutes sociétés entreprises. Capital: fr. 100 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Jacques Vellino, de Lausanne, à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez Gérald Henry, avocat.

8 juin 1971.
**Société de Secours Mutuels de Vernier,** à Vernier, société coopérative (FOSC du 6. 5. 1968, p. 968). Les pouvoirs d'Edmond-Roger Verdon sont radiés. Marcel Zingre, de Lauenen BE, à Vernier, membre et trésorier du comité, signe collectivement à deux.

8 juin 1971.
**Société Immobilière Le Vuache,** à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 1. 1971, p. 77). François Daudin n'est plus curateur.

8 juin 1971. Tabacs.
**Kurd Wenkel SA,** à Genève, tabacs (FOSC du 26. 9. 1966, p. 3022). Administration d'un à trois membres. Statuts modifiés le 21 mai 1971. Maurice Maier n'est plus administrateur (décédé); ses pouvoirs sont radiés.

9 juin 1971. Machines.
**Fr. Chodan,** à Avully, commerce de machines-outils, etc. en faillite (FOSC du 29. 4. 1969, p. 962). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

9 juin 1971.
**«Carrosserie Jean» J. Habersaat,** à Carouge, en faillite (FOSC du 28. 11. 1969, p. 2749). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

9 juin 1971.
**Parzini fourrures,** à Genève, commerce de fourrures (FOSC du 16. 3. 1960, p. 866). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 juin 1971.
**Parzini fourrures,** à Genève. Chef de la maison: Michel Parzini soit Parsini, de Genève, à Meyrin. Commerce de fourrures. 1, rue Cornavin.

9 juin 1971.
**Biolley Sport,** à Lancy, articles de sport (FOSC du 30. 5. 1963, p. 1586). Le chef de la maison est maintenant originaire de Lancy et domicilié à Lancy.

9 juin 1971. Café.
**Mme A. Lörtscher,** au Grand-Saconnex, café (FOSC du 23. 4. 1964, p. 1275). Nouvel objet: café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Ancre». Nouveau siège et domicile du domicile du chef de la maison: Genève, 16, rue du 31-Décembre.

9 juin 1971.
**«Prototechnique» Raymond Mathys,** à Genève. Chef de la maison: Raymond Mathys, de et à Vernier. Construction de prototypes électroniques et fabrication de circuits imprimés. 27, boulevard d'Yvoy.

9 juin 1971. Marbre en gros.
**«Marmolux» G. Meloni,** à Genève, marbre en gros, décoration, etc. (FOSC du 30. 3. 1966, p. 1051). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 19 mars 1971.

9 juin 1971. Café-restaurant.
**Hélène Roch & Annarösli Kueuzi,** à Satigny, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 12 mai 1971. Associées: Hélène Roch, de Lancy, à Satigny, et Annarösli Kuenzi, de Rougemont VD, à Satigny. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Pont». Peney.

9 juin 1971.
**Administration et Gestion SA,** à Pregny-Chambésy (FOSC du 1. 7. 1970, p. 1512). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 400 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 100 000, et l'émission de 100 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 4 juin 1971.

9 juin 1971.
**Cogesa, Compagnie de gestion et d'assistance,** à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1969, p. 2018). Edgard Ovart, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Rome.

9 juin 1971.
**Consortium du Logement SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 juin 1971. But: études d'opérations de construction destinées principalement à la vente d'appartements à des prix modérés, ainsi que promotion de telles opérations par l'élaboration d'un plan financier, la constitution d'un syndicat pour l'achat du terrain, les négociations avec les autorités en vue de l'obtention de l'autorisation de construire, la coordination de l'activité des différents mandataires. La société peut en outre accepter des mandats de conseil immobilier tels qu'expertises, détermination des possibilités de construction sur un terrain, pourparlers en vue de l'achat d'un terrain. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de cinq à dix membres; Jean-Paul Barbier, de Genève, à Presinge, président, et Blaise Junod, de Lignières NE, à Genève. Signature: collective à deux des administrateurs et de Carlo Lavizzari, de Lugano TI, à Genève, directeur. Adresse: 26, rue du Mont-Blanc.

9 juin 1971.
**Imprimerie Gérard de Bureu SA,** à Genève (FOSC du 14. 4. 1966, p. 1188). La procuration de Robert-Emile Boillet père est radiée. Signature individuelle a été conférée à Henri Roguet (inscrit), nommé directeur; sa procuration est radiée.

9 juin 1971.
**Société Immobilière La Fougeraie A,** à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 1. 1971, p. 65). Maurice Varone n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stäbler, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

9 juin 1971. Pharmacie.
**Etablissements Henri Girod SA,** à Carouge, articles de pharmacie et de parfumerie (FOSC du 22. 10. 1970, p. 2393). Nouveau siège: Meyrin. Statuts modifiés le 21 mai 1971. Adresse: 28, chemin du Grand-Puits.

9 juin 1971.
**Marketing, Consignment, Purchasing SA,** à Genève (FOSC du 18. 3. 1969, p. 601). Nouvelle raison de commerce: **Audio-Magnetic SA, Genève.** But modifié: achat, vente, représentation et distribution de tous produits manufacturés dans le domaine optique et électronique et dans le domaine de l'enregistrement et de la reproduction du son; étude, création, financement et gestion de toutes affaires, ainsi que participation à toutes entreprises similaires. Statuts modifiés les 23 avril et 1er juin 1971. André-Luc Poncet et Marie-Claude Bouchet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Bouchet, président et délégué (inscrit), Raymond-Kenton Musgrave, des USA, à Palos Verdes Estate (Californie, USA), vice-président, Irving-Bernard Katzef, des USA, à Beverly Hils (Californie, USA), vice-président, Bruno Keppeler, de Wiezikon TG, à Chêne-Bourg, secrétaire, Pierre Suter, de et à Genève, Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Ouates, et Robert Favarger, de et à Genève. Signature: individuelle de Jean Bouchet, Raymond-Kenton Musgrave, Irving-Bernard Katzef ou collective à deux des autres administrateurs.

9 juin 1971.
**Société Immobilière Muniton,** à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1206). Bernard Brun n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Othmar Rey, de Massonnens FR, à Genthod, président, François Barde, de Genève, à Versoix, et Max Graf, de et à Céligny, vice-présidents, et Richard Marini, de Genève, à Versoix, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 32, rue Rothschild, chez Rentimo SA.

9 juin 1971. Tous produits.
**Recofi SA,** à Genève, produits et marchandises de toute nature (FOSC du 4. 2. 1969, p. 275). Hans Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Angiboust, de France, à Chilly-Mazarin (Essonne, France), président, lequel signe individuellement, Georges Wettler, de Rheineck SG, à Au SG, secrétaire, et Max Mataré, de Frutigen BE, à Küsnacht ZH, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 6, rue d'Italie.

9 juin 1971. Immeubles.
**SI Résidence de la Tourelle 13,** à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2676). Nouvelle raison de commerce: **SI Résidence Tourelle-Lac.** But modifié: exploitation par la location aux actionnaires de la société des appartements et locaux existant dans l'immeuble social et ses dépendances. Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 62 500 par l'émission de 125 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 62 500, entièrement versé, divisé en 625 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 27 mai 1971. Administration: Georges Brera, de et à Genève, président, Daniel Barbey, de Chexbres VD, à Genève, secrétaire, Kurt Kreis (inscrit) et François Naef, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief per Fr. 15 000.–, datiert vom 15. Oktober 1951 im 2. Rang haftend auf E.-Bl. 188 Oberhofen, Schuldner und Pfandeigentümer: Frau Ida Bichsel-Hugelshofer's Erben in Oberhofen-Lengwil. Gläubiger: Inhaber.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (662³)

8280 Kreuzlingen, 18. Juni 1971 Gerichtspräsidium Kreuzlingen

---

Der nachstehende Inhabertitel:

Kassa-Obligation der Thurgauischen Kantonalbank à Fr. 1000.– Nr. 269880, datiert den 29. April 1970, Zinsfuss 5½%, fällig am 29. April 1975, mit Jahreszinscoupons per 29. April 1972/75,

wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (659³)

8570 Weinfelden, 18. Juni 1971 Gerichtspräsidium Weinfelden

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

498 Inhaberaktien der Commerz und Finanz AG, Zürich, zu je Fr. 100.— nom. (urspr. Fr. 1000.—), Nrn. 1–345 und 348–500, mit den Dividenden-Coupons Nrn. 1–20 und Talons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (653³)

8026 Zürich, den 16. Juni 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 7. Abteilung

---

**Premier avis**

Par décision du 17 juin 1971, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire nominative, au capital de Fr. 36 000.— inscrite au Registre foncier le 30 décembre 1955, sous PjB 4338, Grand Livre 631, N° 57, sous lettre C et modifiée le 30 mai 1956, sous PjB 1710, reposant en 1er rang et sans concours, sur la parcelle N° 1906, feuille 9 et sur la parcelle N° 1907, feuille 9 de la Commune de Thônex,

de la déposer au Greffe du Tribunal de première instance de Genève dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications prescrites, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (654³)

1200 Genève, le 17 juin 1971 (A. VIII) A. Lamouille, greffier

---

**Premier avis**

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des

trois obligations au porteur N° 6089 à 6091 au nominal de Fr. 5000.– chacune, avec coupons au 20 juin 1971 et suivants attachés, de l'emprunt 1965 4¾, série 15, de la Caisse Hypothécaire du canton de Genève,

de les produire et de les déposer au Greffe du Tribunal dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Faisons défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. B XXXIII (661³)

1200 Genève, le 18 juin 1971 Tribunal de première instance
Pierre Fournier, président

---

Le président du Tribunal du district de Morges somme tout détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur N° 129 696, inscrite le 25 novembre 1960 au Registre foncier du district de Morges et grevant en deuxième rang le fonds dont Louis Peiry est propriétaire à Chavannes-Renens,

de déposer ce titre au Greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 30 juin 1972, à quel défaut l'annulation du titre sera prononcée. (660²)

1110 Morges, le 15 juin 1971 Le président: Weith

---

Le Juge-instructeur du district de Sion, à la requête de la Caisse d'épargne du Valais à Sion, somme le détenteur inconnu des titres ci-après, de les déposer en notre greffe dans les six mois dès la présente publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 983 et ss CO):

1 obligation de la Caisse d'épargne du Valais, N° 13379, de Fr. 9000.– au porteur, avec coupons au 10 avril 1971 et suivants attachés. (663³)

1951 Sion, le 18 juin 1971 L. de Riedmatten

---

Il pretore del distretto di Mendrisio, in relazione alla istanza 12 giugno 1971 della Finter Bank Zürich, filiale di Chiasso, (rappr. dall'avv. Fernando Pedrolini, Chiasso); visti gli art. 1143 cifra 19 CO; l'art. 2, lett. b, cifra 5 LAC., l'art. 1072 e ss. CO.; diffida: lo sconosciuto detentore dell'

assegno bancario N° 510866 dello importo di Fr. 100 000.–– (centomila) emesso in data 15 aprile 1971 dal signor Fredy Bossert, Pedrinate, sulla banca «Finter Bank Zürich», filiale di Chiasso, a favore della ditta Max Oettinger SA. Rancate, ed andato smarrito,

a volerlo produrre a questa pretura entro il 31 dicembre 1971, sotto comminatoria di ammortamento. (655³)

6850 Mendrisio, 16 giugno 1971 Ill Pretore: avv. Edy Bernasconi

---

## Kraftloserklärungen
## Annulations - Annullamenti

Durch Urteil des Bezirksrichters Schaffhausen vom 9. Juni 1971 ist kraftlos erklärt worden:

Sparheft Nr. 4606 der Spar- und Leihkasse Beringen, lautend auf Eugen Eigenmann, im Höfli, Beringen. (664)

8200 Schaffhausen, den 9. Juni 1971

Der Bezirksrichter Schaffhausen

---

Le 17 juin 1971, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

obligation hypothécaire au porteur, de Fr. 20 000.—, intérêt 5½%, second rang, inscrite le 30 décembre 1932, sous N° 149 191 du Registre foncier. (656)

1003 Lausanne, le 17 juin 1971 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

---

Le 17 juin 1971, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

50 actions au porteur, de Fr. 1000.— nominal chacune, entièrement libérées, de la société Egomine SA, dont le siège est à Lausanne. (657)

1003 Lausanne, le 17 juin 1971 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

---

Le 17 juin 1971, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise N° 625 334, au porteur, créancier de Fr. 2 619.95, créé le 14 avril 1967 et

livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise N° 629 854, au porteur, créancier de Fr. 2 800.85, créé le 27 août 1968. (658)

1003 Lausanne, le 17 juin 1971 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Verlängerung der Geltungsdauer und Aenderung

**des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie**

Am 2. Juni 1971 hat der Bundesrat seinen Beschluss über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie geändert und dessen Geltungsdauer bis zum 31. Dezember 1973 verlängert.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 18. Juni 1971 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden.

3003 Bern, den 22. Juni Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

---

## Prorogation et modification

**de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale de l'industrie du bois**

Le 2 juin 1971, le Conseil fédéral a pris un arrêté prorogeant avec effet au 31 décembre 1973 et modifiant celui qui étend le champ d'application de la convention collective nationale de l'industrie du bois.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 18 juin 1971. Des exemplaires tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

3003 Berne, le 22 juin 1971

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

---

## Proroga e modifica

**del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno**

Con decreto del 2 giugno 1971, il Consiglio federale ha prorogato e modificato, con effetto fino al 31 dicembre 1973, il suo decreto che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 18 giugno 1971. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (AA 294)

3003 Berna, il 22 giugno 1971

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

---

## Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Air Charter AG, Baarerstrasse 43, Zug, meldet das Flugzeug Baumuster Mystère 20, Werknummer 208, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-VCA, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahmen des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (AA 292)

3003 Bern, den 18. Juni 1971

Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches
Neuenschwander

---

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Der Firma **SCHUH-COOP, Wangen bei Olten,** wurde wegen der Aufgabe der Filiale **Schuhhaus DIANA,** Bahnhofstrasse 82, **Uzwil,** die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes im Wirtschaftsgebiet von Uzwil und Umgebung bis 30. Juli 1976 verboten. (AA 289)

9001 St. Gallen, 16. Juni 1971 Kantonales Patentamt

---

## Gröninger Aktiengesellschaft (Gröninger Société anonyme, Gröninger Limited), in Binningen

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss OR Art. 742 durch diese dritte und letzte Publikation zur Anmeldung ihrer Ansprüche bis zum 1. Juli 1971 aufgefordert. (AA 244¹)

4102 Binningen, den 22. Juni 1971 Die Liquidatoren

---

## Hotel Rosenhügel Immobilien AG, Davos-Platz

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 23. April 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes der Liquidatorin Treuhand- und Revisionsgesellschaft Allemann + Zinsli, Promenade, 7270 Davos-Platz, bekanntzugeben. (AA 293³)

7270 Davos-Platz, 18. Juni 1971 Die Liquidatorin

---

## Salmenbräu Rheinfelden

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juni 1971 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 000 000.– auf Fr. 1 600 000.– herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der 4000 Aktien von Fr. 500.– auf Fr. 400.–.

Die Gläubiger der Gesellschaft haben die Möglichkeit, binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen bei Herrn Notar Richard Molinari, Marktgasse 58, 4310 Rheinfelden, schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen (Artikel 733 OR). (AA 290³)

4310 Rheinfelden, den 11. Juni 1971 Salmenbräu Rheinfelden
der Verwaltungsrat

---

## Tour de la Gare SA, en liquidation à La Chaux-de-Fonds

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1971 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont, conformément à l'article 742 CO, invités à produire leurs créances en main du liquidateur, Me André Brandt, avocat et notaire, Léopold-Robert 49, à La Chaux-de-Fonds, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (AA 288¹)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 16 juin 1971

Pour les liquidateurs:
André Brandt

---

## Bellacasa SA in liq., Lugano

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO**

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti 9 giugno 1971 ha deliberato lo scioglimento e la liquidazione della società.

Con la presente i creditori sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, Via Pretorio 11, Lugano. (AA 287¹)

6900 Lugano, 12 giugno 1971 Il liquidatore:
Avv. Alberto Verda

## «Providentia» Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Genf

**Bilanz auf 31. Dezember 1970**

**Aktiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten | 4 000 000.— |
| Aktien und Anteilschcine | 844 000.— |
| Obligationen und Pfandbriefe | 24 427 000.— |
| Darlehcn an Körperschaftcn | 200 000.— |
| Grundpfandtitel | 16 739 000.— |
| Grundstücke | 18 575 000.— |
| Anlagen in eigencn Immobiliengesellschaften | 1 150 300.— |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen | 103 964.— |
| Uebrige Kapitalanlagen | 1 578 260.80 |
| Liquide Mittel | 1 336 617.55 |
| Guthaben aus Rückversicherungcn | 5 426.— |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 1 223 136.55 |
| Ausstehende Zinsen und Mietcn | 134 121.— |
| Stückzinsen | 573 000.— |
| Uebrige Aktiven | 431 390.60 |
| | 71 321 216.50 |

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 55 243 904.—

Genf, den 15. Juni 1971

**Passiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktien- oder Garantiekapital | 12 000 000.— |
| Reservefonds | 2 000 000.— |
| Spezialreserven: | |
| Organisationsfonds | 500 000.— |
| Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung | 6 860 000.— |
| Prämienreserve und Rentenübertrag | 29 923 105.— |
| Prämienübertrag | 10 554 513.— |
| Rückstellungen für unerledigte Versicherungen | 2 117 382.— |
| Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige | 1 295 000.— |
| Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen | 531 333.— |
| Grundpfandschulden | 2 210 000.— |
| Depositen und Kautionen | 1 346 246.— |
| Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien | 1 246 325.60 |
| Uebrige Passiven | 620 650.70 |
| Personal-Fürsorgefonds: Fr. 1 985 233.—[1]) | —.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | 116 661.20 |
| | 71 321 216.50 |

[1]) Selbständige Rechtsperson

PROVIDENTIA
Schweizerische Lebensvericherungs-Gesellschaft
Fäh Mühlebach

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Arrêté du Conseil fédéral

**modifiant l'ordonnance d'exécution I de la loi sur le blé**

(Du 7 juin 1971)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'ordonnance d'exécution I du 10 novembre 1959 de la loi sur le blé est modifiée comme il suit:

**Préambule**

vu les articles 16ter, 43 et 68, 1er alinéa, de la loi sur le blé du 20 mars 1959;

vu les articles 1er, 2 et 16 de la loi fédérale du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs.

**Art. 12, 1er al., let. e. et 3e al.** e) Le blé contenant, en poids, plus de 4 pour cent de grains germés. Les dispositions du 3e alinéa sont réservées;

Le Conseil fédéral peut décider que le blé contenant, en poids, plus de 4 pour cent de grains germés sera pris en charge. En pareil cas, les dispositions figurant dans le chapitre BB ci-après (utilisation du blé indigène germé) sont applicables.

**BB. Utilisation du blé indigène germé**

**Art. 14bis (nouveau). Prise en charge.** L'administration prend en charge le blé germé (art. 12, 3e al.) pour le compte de la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères (appelée ci-après CCF). Les dispositions de l'article 1er de la loi, concernant la définition du blé indigène, ainsi que l'article 12, 1er alinéa, lettres b, d et f, de la présente ordonnance sont applicables par analogie.

Le Département des finances et des douanes peut, dans des cas exceptionnels, autoriser l'administration à prendre en charge les blés qui accusent l'un des défauts mentionnés à l'article 12, 1er alinéa, lettres b, d et f. En pareil cas, le prix d'achat, ainsi que le prix de vente aux importateurs doivent être réduits compte tenu de la moins-value.

Les centres de conditionnement sont tenus de stocker et de traiter séparément le blé germé qui leur est livré.

**Art. 14ter (nouveau). Vente du blé germé.** Au besoin, la CCF attribuera le blé aux importateurs de produits fourragers au prorata de leurs contingents. Le Département des finances et des douanes fixe les prix et les conditions de vente, après avoir consulté la CCF.

L'Office fédéral du contrôle des prix est autorisé à fixer, au besoin, des taux maximums pour les marges commerciales auxquelles ont droit les négociants autres que les importateurs.

**Art. 14quater (nouveau). Frais. Organisation financière.** L'administration supporte les dépenses occasionnées par la prise en charge du blé germé et les frais ultérieurs jusqu'à la livraison de la marchandise à l'importateur, notamment les frais de transport par chemin de fer du lieu de livraison aux entrepôts mis par l'administration à la disposition de la CCF et, de là, à la gare de plaine desservant l'importateur, ainsi que les frais entraînés par le magasinage, le traitement et le séchage de la marchandise.

L'administration avance aux centrales des blés indigènes les fonds nécessaires au paiement du blé acheté par la CCF. Celle-ci règle les comptes avec l'administration après la vente de la marchandise.

**Art. 14quinquies (nouveau). Approvisionnement direct.** Les meuniers peuvent inscrire dans les cartes de mouture du blé contenant jusqu'à 30 pour cent de grains germés.

**Art. 16, 2e al.** Ceux qui livrent plus de 1000 kg de blé doivent garder et faire moudre chaque année (1er juin–31 mai) au moins 120 kg par personne entretenue dans leur ménage et âgée de plus de 6 ans le 1er juin. Pour les personnes entretenues partiellement ou temporairement, cette quantité est réduite proportionnellement. Lorsque la durée d'entretien comporte une fraction de mois, elle sera ramenée au nombre de mois inférieur. Aucune réduction n'est opérée si la période d'entretien est interrompue par des absences de moins d'un mois; lorsque les absences sont plus longues, les fractions de mois ne sont pas prises en considération.

**Art. 17, 4e al., let. c.** c) Le blé indigène qui présente l'un des défauts mentionnés à l'article 12, 1er alinéa, lettres d, e et f. Les dispositions de l'article 14quinquies sont réservées.

II

Le présent arrêté prend effet le 1er juin 1971.

### République algérienne

**Monopoles d'importation pour certains produits**

Comme cela ressort de l'avis inséré dans la FOSC N° 98, du 29 avril 1971, la réalisation des monopoles d'importation attribués à «l'E.N.C. outils/ménagers»[1]) et à la «SO.NA.C.A.T.»[2]) devait avoir lieu par étapes déterminées par arrêtés du ministre du commerce.

Le «Journal officiel de la République algérienne» N° 39, du 14 mai 1971, a publié les deux arrêtés adéquats. De ceux-ci il appert que la phase préparatoire à la mise en œuvre de ces monopoles a été fixée **à neuf mois à compter de la susdite date.** Durant cette phase les entreprises nationales compétentes visent préalablement les opérations d'importation. D'autre part, elles peuvent opérer pour leur propre compte et importer en Algérie directement tous produits relevant des monopoles qui leur ont été concédés.

A toutes fins utiles, la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, rappelle que l'application de la réglementation en vigueur en matière de contrôle du commerce extérieur et des changes demeure de toute façon réservée.

[1]) Entreprise nationale de commerce d'outils, de quincaillerie et d'équipement ménager.
[2]) Société nationale de commercialisation et d'applications techniques.

142. 22. 6. 71

### Le trafic des marchandises dans l'AELE

La documentation complète parue en 1969 (382 pages, format A5) y compris le complément n° 1 (1er août 1970) est livrable au prix de **Fr. 16.—.** Versement préalable au compte de chèques **postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

## Variel AG, Auw

### Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung

**auf Mittwoch 30. Juni 1971, 16.30 Uhr, im Hotel «Löwen» Sins AG.**

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Protokolls der 7. und 8. ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1970.
3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1970 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses pro 1970.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 19. Juni 1971 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmberechtigung richtet sich nach den vorgezeigten Aktienzertifikaten oder der Bescheinigung einer Bank, dass die entsprechenden Zertifikate bis und mit dem 30. Juni 1971 gesperrt sind. Personen, die als Vertreter von Aktionären auftreten, deren Aktien gesperrt sind, müssen nebst dieser Bescheinigung eine Vollmacht vorweisen.

**Im Auftrag des Verwaltungsrates der Variel AG:**
G. Hediger

## Swiss Jewel Co. AG, Locarno

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**auf Dienstag, den 29. Juni 1971, 15.00 Uhr im Hotel Schweizerhof, Bern.**

**Tagesordnung:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 18. Juni 1970.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
   Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn-und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970 sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 18. Juni 1971 an beim Sitze der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis und mit 28. Juni 1971 beim Büro der Gesellschaft in Locarno gegen Hinterlage der Aktien oder Depotscheine bezogen werden.

**Locarno,** 19. Juni 1971 **Der Verwaltungsrat**

## Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**Freitag, den 9. Juli 1971, um 15.30 Uhr, im Restaurant zum Sternen in Grafenried**

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1970.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Orientierung über die laufenden Arbeiten der Sanierung der SZB.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes beim Sitz der Gesellschaft in Solothurn, Zuchwilerstrasse 41, und bei den Stationsvorständen der SZB in der Zeit vom 2. bis 9. Juli 1971 bezogen werden.

Den Kantonen und Gemeinden, deren Aktienbesitz der Gesellschaft bekannt ist, werden die Karten durch die Post zugestellt.

Die Zutrittskarten berechtigen die Besucher der Generalversammlung am 9. Juli 1971 zur freien Fahrt in den Zügen der SZB nach Grafenried und zurück.

Rechnungen und Revisorenbericht sind vom 30. Juni an auf dem Büro der Gesellschaft in Solothurn, Zuchwilerstrasse 41, für die Aktionäre zur Einsicht aufgelegt.

**Solothurn,** den 22. Juni 1971

**Für den Verwaltungsrat**
Der Präsident: **Dewet Buri**

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im

**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

**FREIBURG** Avenue du Midi 9/11
zentrale Lage
Wohn- und Geschäftshaus
Schweizerische Mobiliar

Zu vermieten auf Ende 1971:

Erdgeschoss: Geschäftsräume 870 m² davon 220 m² im Untergeschoss

1. und 2. Stock: Räume für Büros, Praxis

Auskunft und Vermietung:
Gestimme SA, Agence immobilière,
Freiburg, Rue St-Pierre 18,
Tel. 037 22 81 82



Pour notre Conseiller juridique et chef du service Successions, nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir, une

**collaboratrice**

ayant déjà quelques années de pratique dans une étude d'avocat ou de notaire.

Ce poste à responsabilités comporte aussi des travaux de secrétariat.

Les candidates, de nationalité suisse ou permis C et de langue maternelle française, avec si possible des connaissances dans les langues anglaise ou allemande, sont priées de faire leurs offres de service avec curriculum vitae, à notre service du Personnel

8, rue du Rhône, 1211 Genève ou par téléphone (022) 26 82 11, interne 371.

UBS
Union de Banques Suisses
Genève



Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»



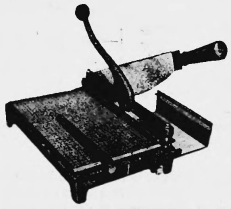
**Stempel Gravuren Schilder**
Stempel u. Gravier AG
8022 Zürich Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89



**Ital. Riviera** bei Alassio
Zu verkaufen: moderne, preisgünstige
EIGENTUMSWOHNUNGEN
Auskunft und Besichtigungen: Inter-Service
3011 Bern, Bollwerk 17, Tel. (031) 22 73 10 4025



**Kega**
Papierschneidemaschinen



**R. Keller-Gauch, 8023 Zürich**
Löwenstrasse 67, Telephon 051/23 62 55



**Ital. Riviera** bei Alassio 8622
Zu vermieten: modernste
FERIENWOHNUNGEN
Riviera-Service
3011 Bern, Bollwerk 17, Tel. (031) 22 73 10


## Aufforderung

Das Sparheft Nr. 11930 der Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, 8820 Wädenswil, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert drei Monaten, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, ansonst das Sparheft gemäss Art. 80 OR. entkräftet wird.

Wädenswil, 31. Juni 1971

Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt


Fakturieren!
Günstig zu verkaufen:
**1 oder 2 IBM Formswriter elektrisch**
für Endlos-Rechnungsgarnituren.
Geeignet für Mittel- oder Kleinbetrieb.
Speckert + Klein AG
Schweizergasse 20, 8023 Zürich 1
Tel. (051) 25 69 50



**Kreditschutz-Verband Burgdorf**
Inkassi + Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telephon (034) 2 21 80



Inserate erschliessen den Markt



A vendre

**terrain industriel**

à l'ouest de Lausanne.

– 1 parcelle de 38 000 m²
– 1 parcelle de 24 000 m²

Possibilité de lotissement. Accès direct à la route cantonale. Terrain entièrement équipé (eau, électricité, canalisations, téléphone). Conviendrait pour toutes industries, entrepôts, etc.

Faire offres sous chiffre P 36-27145 à Publicitas SA, Lausanne.



**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**



Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH



**CONFIDO** Treuhand- und Revisions-AG
Sihlstrasse 37, 8022 Zürich, Tel. (051) 27 03 14
Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen
Sämtliche Treuhandfunktionen


## Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

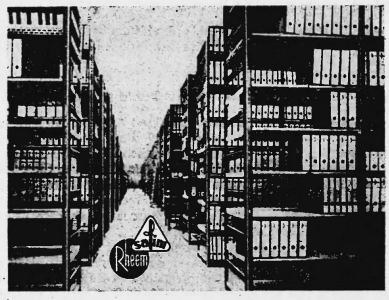
Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postbeckrechnung 30–520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.


***Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:***

*bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine Kolumbus-Ei-artige Lösung.*



*Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bauelementen können Sie sämtliche Betriebseinrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archivgestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber zusammenstellen oder durch uns montieren lassen.*
*Ein einfaches,*
*... aber geniales System.*

RHEEM SAFIM

*Rheem Safim SA*
*Eichstr. 29/31 8152 Glattbrugg*
*Telefon 01/83 06 06*

*Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon einsenden.*

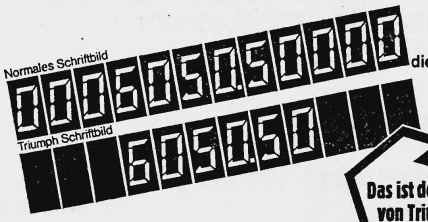
*Name/Firma* _____
*Adresse* _____
*Postleitzahl/Ort* _____



**Achtung**

**Der Triumph-Elektronenrechner unterdrückt die überflüssigen Nullen.**

Normales Schriftbild
Triumph Schriftbild



Damit Sie die eingegebenen Zahlen auf einen Blick kontrollieren können.

Damit Sie die ausgeworfenen Ergebnisse sofort erfassen. Sie lesen schneller – Sie rechnen schneller.

Triumph verbessert Ihre Arbeitsleistung (und nicht nur die Leistung Ihres Elektronenrechners). Das ist der Trumpf von Triumph.

Das ist der Trumpf von Triumph

**Coupon:**
☐ Senden Sie uns bitte eine Dokumentation über die Triumph-Elektronenrechner.
☐ Wir wünschen eine unverbindliche Vorführung für Modell...
Name: _____ Strasse: _____ Nr.: _____
Vorname: _____ Ort: _____
Firma: _____ Tel: _____
Wipf Büro
Generalvertretung für die Schweiz
Erhard Wipf AG
Nüscheler strasse 30 8001 Zürich

**WIPF BÜRO**
Generalvertretung für die Schweiz Erhard Wipf AG
Nüscheler strasse 30 01 25 67 12 8001 Zürich
Vertretungen in der ganzen Schweiz

# Rothornbahn und Scalottas AG Lenzerheide

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**auf Samstag, den 10. Juli 1971, 14.45 Uhr, im Grand Hotel Schweizerhof, Lenzerheide.**

**14.15 Uhr:** Kontrolle der auf den Namen lautenden Zutrittskarten und Austausch gegen anonyme Stimmkarten

**14.45 Uhr:** Ordentliche Generalversammlung

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für 1970.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Anträge von Aktionären, die dem unterzeichneten Präsidenten bis spätestens 28. Juni 1971 schriftlich eingereicht sind.
5. Referate über unser Investitionsprogramm und seine Finanzierung.
6. Umfrage.

Zutrittskarten, die auf den Namen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre lauten und nur von diesen persönlich oder von schriftlich bevollmächtigten im Aktienbuch eingetragenen Aktionären benützt werden können, sind **bis spätestens 28. Juni 1971** bei Dr. Leo Fromer, Postfach 513, 4002 Basel, schriftlich zu bestellen. Zur Vermeidung von Doppelspurigkeiten werden Bestellungen nur von Aktionären (nicht auch von Depotstellen) ausgeführt. An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr ausgestellt, ebenfalls nicht, wenn Bestellungen erst nach dem 28. Juni 1971 eingehen.

**Lenzerheide,** den 19. Juni 1971

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: **Dr. Leo Fromer**

# Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen Zürich

Die Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

## ordentlichen Generalversammlung

**auf Dienstag, den 6. Juli 1971, vormittags 11 Uhr, in den Sitzungssaal der Bank Leu AG., Bahnhofstrasse 32, Zürich.**

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1970/71; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1971, dem Bericht der Kontrollstelle und dem Antrag über die Gewinnverwendung steht vom 23. Juni 1971 an bei den unten angeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 23. Juni bis und mit 1. Juli 1971, gegen Deponierung der Aktien, während der Geschäftsstunden bezogen werden:

in Zürich: bei der Bank Leu AG., Bahnhofstrasse 32,
sowie bei ihren sämtlichen Stadt- und auswärtigen Filialen,
in Basel: beim Schweizerischen Bankverein,
bei den Herren A. Sarasin & Cie.,
in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein,
bei den Herren Wegelin & Co.,
in Schaffhausen: beim Schweizerischen Bankverein.

**Zürich,** den 18. Juni 1971

**Der Verwaltungsrat**

# Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp

Die Aktionäre der Luftseilbahn Beckenried–Klewenalp werden zu der am
**Mittwoch, den 7. Juli 1971, 15.15 Uhr, im Berghotel Klewenalp** stattfindenden

## ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Geschäftsbericht 1970.
2. Jahresrechnung 1970.
   Bericht der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Wahl der Kontrollstelle auf ein Jahr.
6. Wasserversorgung Klewenalp: Uebernahme durch Politische Gemeinde Beckenried.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben eine Eintrittskarte zu beziehen. Diese wird auf Anmeldung bis zum 2. Juli 1971 durch die Betriebsleitung der LBK, Talstation Beckenried, abgegeben (Tel. 041/64 12 64).
Der Aktionär kann sich mittels schriftlicher Vollmacht durch einen Mitaktionär vertreten lassen.
Die Unterlagen zu den Geschäften Ziff. 1–3 liegen bei der Betriebsleitung zur Einsicht der Aktionäre auf.

**6375 Beckenried,** den 26. Mai 1971

**Der Verwaltungsrat**

# Gas & Wasserwerk Schwyz AG

## Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung

**Dienstag, 6. Juli 1971, nachmittags 16.30 Uhr, im Hotel «Barcelona», in Seewen-Schwyz.**

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1970.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1970.
3. Jahresrechnung per 1970.
4. Bericht der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Betriebsleitung.
5. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Juni 1971 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.
Der Geschäftsbericht wird den Aktionären ab 28. Juni 1971 auf Verlangen zugestellt oder kann im Büro der Gesellschaft bezogen werden.
Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben (Angabe der Aktiennummern) bis spätestens Montag, 5. Juli 1971 im Büro der Gesellschaft ausgegeben.

**Seewen-Schwyz,** 7. Juni 1971

**Der Verwaltungsrat**

# Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

**3¼% série XI de 1947**
(valeur Nº 49778)

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1er **octobre 1971,** date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

**Titres de Fr. 1000.—**

| | | |
|---|---|---|
| Nos 326 à 350 | 10426 à 10450 | 22451 à 22475 |
| 576 à 600 | 11801 à 11825 | 23576 à 23600 |
| 926 à 950 | 14751 à 14775 | 25526 à 25550 |
| 1976 à 2000 | 16351 à 16375 | 27826 à 27850 |
| 4401 à 4425 | 18976 à 19000 | 28401 à 28425 |
| 7501 à 7525 | 19601 à 19625 | 29401 à 29425 |
| 7801 à 7825 | 20401 à 20425 | |

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

**Amortissement de 1970**

Nos 7086 à 7095, 10926, 10927, 26301 à 26304, 28655

**Lausanne,** le 18 juin 1971

**Crédit Foncier Vaudois**

# SI Pontets-La-Praille «A»

## L'assemblée générale des actionnaires

**est convoquée pour le mardi 6 juillet prochain, à 10 h., au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie, 4, à Genève, c/o bureau fiduciaire René Gilliéron.**

**Ordre du jour:**

1º Rapport du conseil d'administration.
2º Rapport du contrôleur aux comptes.
3º Approbation et décharge du conseil.
4º Nominations statutaires.
5º Divers.

**Le conseil d'administration**

# SI Pontets-La-Praille «B»

## L'assemblée générale des actionnaires

**est convoquée pour le mardi 6 juillet prochain, à 10 h., au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie, 4, à Genève, c/o bureau fiduciaire René Gilliéron.**

**Ordre du jour:**

1º Rapport du conseil d'administration.
2º Rapport du contrôleur aux comptes.
3º Approbation et décharge du conseil.
4º Nominations statutaires.
5º Divers.

**Le conseil d'administration**

# SI Pontets-La-Praille «C»

## L'assemblée générale des actionnaires

**est convoquée pour le mardi 6 juillet prochain, à 9 h., au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie, 4, à Genève, c/o bureau fiduciaire René Gilliéron.**

**Ordre du jour:**

1º Rapport du conseil d'administration.
2º Rapport du contrôleur aux comptes.
3º Approbation et décharge du conseil.
4º Nominations statutaires.
5º Divers.

**Le conseil d'administration**

# SI Pontets-La-Praille «D»

## L'assemblée générale des actionnaires

**est convoquée pour le mardi 6 juillet prochain, à 9 h., au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie, 4, à Genève, c/o bureau fiduciaire René Gilliéron.**

**Ordre du jour:**

1º Rapport du conseil d'administration.
2º Rapport du contrôleur aux comptes.
3º Approbation et décharge du conseil.
4º Nominations statutaires.
5º Divers.

**Le conseil d'administration**

# SI Grand-Lancy «B»

## L'assemblée générale des actionnaires

**est convoquée pour le mardi 6 juillet prochain, à 10 h. 30, au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie, 4, à Genève, c/o bureau fiduciaire René Gilliéron.**

**Ordre du jour:**

1º Rapport du conseil d'administration.
2º Rapport du contrôleur aux comptes.
3º Approbation et décharge du conseil.
4º Nominations statutaires.
5º Divers.

**Le conseil d'administration**

# Compagnie du Chemin de fer Les Avants-Sonloup

## L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour **mardi 29 juin 1971, à 17 h., à l'Hôtel Terminus à Montreux.**

**Ordre du jour:** Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires dans les bureaux de la compagnie à partir du 19 juin 1971.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 25 juin 1971, contre dépôt des titres, à la succursale de Montreux de la Banque Cantonale Vaudoise.

**Montreux,** le 7 juin 1971

**Le conseil d'administration**

# Intershop Holding AG

## Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Mittwoch, den 7. Juli 1971, 15 Uhr, im Hotel Carlton Elite (Grosser Saal, 1. Etage), Bahnhofstrasse 41, Zürich.**

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1970/71.
   Bericht der Kontrollstelle.
   Décharge an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat und in den erweiterten Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1971/72.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanzen, der Revisionsbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Hochhaus zur Palme, Bleicherweg 33, 8002 Zürich (Sekretariat 12. Etage) ab 21. Juni 1971 zur Einsicht auf.
Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Besitz der Aktien bis Dienstag, den 6. Juli 1971, mittags, am Sitze der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Bankgesellschaft Zürich und deren Geschäftsstellen, Schweizerische Kreditanstalt Zürich und deren Geschäftsstellen.

Zürich, den 21. Juni 1971 **Der Verwaltungsrat**

---

LOSINGER **LOSINGER AG, BERN**

## Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der am 21. Juni 1971 abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wird die Dividende für das Geschäftsjahr 1970 festgelegt auf

**Fr. 60.— zuzüglich Bonus von Fr. 10.— brutto pro Aktie**

Die Auszahlung erfolgt ab 22. Juni 1971 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 8 abzüglich 30 Prozent Verrechnungssteuer mit Fr. 49.— netto bei folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Kantonalbank von Bern
Spar- & Leihkasse in Bern, Bern

Bern, 22. Juni 1971 **Losinger AG**

---

# INDELEC

**Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie**

# Basel

**Dividendenzahlung**

Die Auszahlung der Dividende von 10% für das Geschäftsjahr 1970 erfolgt vom 18. Juni 1970 an mit

**Fr. 40.–** pro Aktie abzüglich 30% Verrechnungssteuer **netto Fr. 28.–**

gegen Einreichung des **Coupons Nr. 19** bei folgenden Bankstellen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Leu AG, in Zürich; Armand von Ernst & Cie., in Bern; A. Sarasin & Cie, in Basel; Wegelin & Co., in St. Gallen.

---

# Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt

Le dividende de l'exercice 1970 est payable dès le 24 juin 1971 auprès des

Sièges et succursales en Suisse de:

l'Union de Banques Suisses,
la Société de Banque Suisse,
ainsi qu'auprès de
MM. Chollet, Roguin & Cie., Banquiers, à Lausanne,
et la Banque Rüegg & Cie. S.A. à Zurich,

par Fr. 8.— brut, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit **Fr. 5.60** net, contre remise du coupon Nº 11.

**Le conseil d'administration**

---

# Supervised Investors Growth Fund, Inc.

**Valeurs de croissance des USA**

## Avis de dividende

Le Trust a déclaré son premier dividende semestriel pour l'exercice 1970/1971 de **$** 0,06 sur les actions souscrites jusqu'au 1er juin 1971.

Les certificats enregistrés au nom de

**MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève**

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 29 juin 1971 sur la base suivante:

Paiement net (impôts et frais déduits) **$** 0,0405
Retenue supplémentaire d'impôts USA **$** 0,009
(récupérable sous certaines conditions)

Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.
Le rapport annuel pour l'exercice au 30 novembre 1970 est disponible en langue anglaise au domicile ci-dessus, ainsi qu'une traduction trilingue (français, italien, allemand).

Genève, le 16 juin 1971

**Hentsch & Cie**
15, rue de la Corraterie
1211 Genève 11

---

# Affiliated Fund, Inc.

**Sélection de grandes valeurs américaines**

63 Wall Street, New York
Nº de valeur: 903 704

## Avis de dividende

Affiliated Fund, Inc. a déclaré son troisième dividende trimestriel pour l'exercice 1971, d'un montant de $ 0,07 sur les actions souscrites jusqu'au 18 juin 1971 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

**MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève**

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 22 juillet 1971 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits): **$** 0,04725
Retenue supplémentaire d'impôt USA: **$** 0,0105

La paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.
Le rapport trimestriel au 30 avril 1971 (version originale en anglais) est disponible auprès du domicile ci-dessus.

Genève, le 16 juin 1971

**Hentsch & Cie**
15, rue de la Corraterie
**1211 Genève 11**

---

# Aux porteurs d'EUROBONDS

Les opérations de Fonds d'Amortissements, par tirages ou par rachats, sont détaillées dans les pages de

## The Bondholder's Register

Deux fois par mois: £12 par an.

Exemplaires disponibles chez:

**Mr. A. B. Filby, «Kenwards»,**
Piltdown, Uckfield, Sussex, Angleterre.

---

# VLM SA de Chalais

Les actionnaires sont invités à

## l'assemblée générale

qui aura lieu **le 5 juillet 1971, à 11 h., au siège social à Chalais,** pour discuter sur le suivant:

**Ordre du jour:**

1º Approbation du bilan au 31 décembre 1970.
2º Rapports du conseil d'administration et de la fiduciaire.
3º Nomination statutaire.
4º Divers.

**Chalais,** 28 mai 1971 **Pour le conseil d'administration**

---

# Società Anonima Seggiovia del Monte Lema

**Miglieglia/Cantone Ticino**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

**le 5 juillet 1971, à 11 h., au Restaurant au sommet du Monte Lema.**

**Ordre du jour:**

1º Procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire du 22 juin 1970.
2º Rapports du conseil d'administration e du vérificateur des comptes.
3º Approbation du bilan et du compte de pertes et profits. Décharge au conseil d'administration et aux organes de la société.
4º Décision sur le résultat de l'exercice.
5º Nomination statutaire.
6º Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires d'ici au 1er juillet 1971, au bureau de la société, Casa Fumagalli, Contrada di Sassello 2, Lugano, c/o avv. Bixio Bossi.
Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront retirer, au bureau de la société, d'ici au 1er juillet 1971, les cartes d'admission contre remise de leur titre ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale.
Avec la carte d'admission chaque actionnaire recevra un billet gratuit d'aller et retour, Miglieglia au sommet du Monte Lema, valable exclusivement le jour de l'assemblée (1er juillet 1971).

Lugano, juin 1971 **Le conseil d'administration**

---

# Bitiess Microtecnica SA, Barbengo

**Convocazioni di azionisti**

I Signori azionisti sono convocati in

## assemblea generale ordinaria

**per il giorno di lunedì 12 luglio 1971, alle ore 15.00, presso la sede sociale,** con il seguente ordine del giorno:

1º Rapporto del consiglio di amministrazione. Presentazione del bilancio al 31 dicembre 1970 e conto profitti e perdite.
   Rapporto del revisore.
2º Decisioni sulla destinazione del saldo.
3º Nomina del nuovo consiglio di amministrazione e statutarie.
4º Eventuali.

**Barbengo,** 18 giugno 1971

**Per il consiglio di amministrazione,**
il presidente:
**Giovanni Bernasconi**

---

# Società Italiana per Condotte d'Acqua, Rome

## Avis de dividende

La société a mis en paiement en Italie, le 17 juin , le dividende de l'exercice 1970, soit Lit. 28.— brut par action, net Lit. 19,60.
En conséquence, le coupon Nº 15 des certificats au porteur mis en circulation en suisse par la Société Nominee de Genève est payable dès le:

**17 juin 1971**

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalités, à raison de:

**Fr. 0,123 net par action**

Genève, le 17 juin 1971 **Société Nominee de Genève**

---

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

# Société Concessionnaire Française pour la Construction et l'Exploitation du Tunnel Routier sous le Mont-Blanc, Paris

## 4½% Anleihe 1961-73 von Fr. 17 500 000

(Val. 484 465)

Zur Rückzahlung der dritten Tilgungsrate per **1. Juli 1971** wurden im Beisein eines Notars am 28. Mai 1971 Titel für einen Nominalbetrag von **Fr. 3 500 000** beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost. Die nachstehend genannten 3500 Obligationen können, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons versehen, ab 1. Juli 1971 bei den schweizerischen Zahlstellen eingelöst werden:

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 856 | 1618 | 2380 | 3047 | 3660 | 4225 | 4790 | 5450 | 6219 | 7186 | 7791 | 8174 | 8478 | 9252 | 9846 | 10484 | 11064 | 11700 | 12308 | 13239 | 13655 | 14341 | 14826 | 15444 | 15709 | 16139 | 16491 | 16755 | 17228 |
| 21 | 868 | 1640 | 2384 | 3048 | 3662 | 4232 | 4791 | 5492 | 6220 | 7187 | 7792 | 8188 | 8479 | 9253 | 9847 | 10490 | 11067 | 11705 | 12313 | 13240 | 13656 | 14342 | 14827 | 15446 | 15711 | 16143 | 16492 | 16756 | 17229 |
| 35 | 869 | 1646 | 2387 | 3053 | 3680 | 4235 | 4792 | 5500 | 6238 | 7192 | 7796 | 8189 | 8481 | 9254 | 9853 | 10491 | 11073 | 11706 | 12321 | 13241 | 13657 | 14344 | 14828 | 15450 | 15713 | 16146 | 16493 | 16757 | 17282 |
| 36 | 875 | 1647 | 2392 | 3057 | 3689 | 4238 | 4795 | 5501 | 6258 | 7215 | 7797 | 8191 | 8482 | 9255 | 9865 | 10492 | 11079 | 11710 | 12324 | 13244 | 13658 | 14345 | 14853 | 15453 | 15715 | 16151 | 16494 | 16759 | 17289 |
| 38 | 877 | 1648 | 2398 | 3058 | 3690 | 4241 | 4798 | 5506 | 6260 | 7216 | 7798 | 8192 | 8483 | 9256 | 9867 | 10506 | 11083 | 11719 | 12331 | 13245 | 13660 | 14370 | 14854 | 15455 | 15717 | 16152 | 16502 | 16761 | 17322 |
| 39 | 880 | 1670 | 2400 | 3062 | 3691 | 4246 | 4800 | 5515 | 6262 | 7218 | 7799 | 8193 | 8485 | 9286 | 9868 | 10520 | 11087 | 11729 | 12334 | 13247 | 13662 | 14374 | 14855 | 15458 | 15719 | 16155 | 16503 | 16763 | 17348 |
| 41 | 882 | 1672 | 2406 | 3063 | 3692 | 4247 | 4804 | 5516 | 6263 | 7244 | 7800 | 8194 | 8487 | 9287 | 9872 | 10523 | 11097 | 11731 | 12335 | 13248 | 13663 | 14378 | 14856 | 15460 | 15724 | 16156 | 16504 | 16766 | 17349 |
| 65 | 884 | 1679 | 2408 | 3069 | 3693 | 4248 | 4805 | 5521 | 6267 | 7245 | 7801 | 8201 | 8488 | 9288 | 9884 | 10526 | 11100 | 11735 | 12336 | 13249 | 13665 | 14379 | 14902 | 15463 | 15725 | 16158 | 16510 | 16767 | 17350 |
| 66 | 923 | 1680 | 2410 | 3072 | 3694 | 4263 | 4809 | 5522 | 6276 | 7246 | 7807 | 8214 | 8489 | 9300 | 9885 | 10532 | 11103 | 11742 | 12346 | 13250 | 13666 | 14381 | 14903 | 15465 | 15726 | 16159 | 16511 | 16768 | 17351 |
| 67 | 924 | 1686 | 2422 | 3088 | 3702 | 4269 | 4813 | 5523 | 6277 | 7247 | 7815 | 8215 | 8490 | 9327 | 9887 | 10534 | 11108 | 11747 | 12350 | 13251 | 13667 | 14386 | 14905 | 15466 | 15735 | 16160 | 16513 | 16770 | 17354 |
| 85 | 927 | 1705 | 2425 | 3089 | 3703 | 4270 | 4820 | 5532 | 6304 | 7248 | 7816 | 8218 | 8491 | 9339 | 9894 | 10537 | 11112 | 11748 | 12352 | 13252 | 13668 | 14387 | 14908 | 15467 | 15745 | 16161 | 16516 | 16782 | 17355 |
| 86 | 933 | 1719 | 2426 | 3093 | 3704 | 4277 | 4821 | 5535 | 6318 | 7249 | 7817 | 8219 | 8493 | 9342 | 9895 | 10538 | 11115 | 11749 | 12353 | 13253 | 13669 | 14388 | 14909 | 15469 | 15748 | 16162 | 16525 | 16785 | 17356 |
| 87 | 936 | 1722 | 2428 | 3094 | 3713 | 4278 | 4836 | 5538 | 6319 | 7250 | 7818 | 8220 | 8494 | 9343 | 9898 | 10540 | 11117 | 11767 | 12360 | 13254 | 13671 | 14389 | 14910 | 15473 | 15751 | 16164 | 16527 | 16788 | 17382 |
| 92 | 938 | 1723 | 2430 | 3103 | 3719 | 4281 | 4837 | 5547 | 6325 | 7342 | 7821 | 8221 | 8495 | 9357 | 9899 | 10548 | 11120 | 11774 | 12363 | 13255 | 13673 | 14390 | 14911 | 15475 | 15752 | 16165 | 16530 | 16790 | 17388 |
| 96 | 939 | 1724 | 2431 | 3104 | 3720 | 4290 | 4838 | 5553 | 6329 | 7345 | 7822 | 8222 | 8496 | 9366 | 9904 | 10553 | 11122 | 11775 | 12365 | 13256 | 13675 | 14391 | 14912 | 15476 | 15762 | 16166 | 16535 | 16792 | 17395 |
| 97 | 948 | 1726 | 2440 | 3108 | 3724 | 4292 | 4839 | 5554 | 6337 | 7346 | 7823 | 8223 | 8497 | 9375 | 9910 | 10557 | 11141 | 11780 | 12370 | 13262 | 13677 | 14404 | 14913 | 15477 | 15767 | 16167 | 16537 | 16794 | 17397 |
| 102 | 953 | 1728 | 2443 | 3115 | 3725 | 4294 | 4842 | 5559 | 6338 | 7347 | 7824 | 8224 | 8499 | 9377 | 9915 | 10558 | 11145 | 11782 | 12372 | 13266 | 13678 | 14405 | 14914 | 15480 | 15768 | 16177 | 16539 | 16799 | 17398 |
| 106 | 955 | 1729 | 2447 | 3117 | 3736 | 4295 | 4860 | 5565 | 6349 | 7348 | 7826 | 8225 | 8500 | 9382 | 9916 | 10563 | 11155 | 11789 | 12376 | 13267 | 13679 | 14410 | 14915 | 15483 | 15769 | 16181 | 16541 | 16800 | 17438 |
| 107 | 956 | 1742 | 2453 | 3118 | 3737 | 4310 | 4861 | 5566 | 6353 | 7349 | 7828 | 8227 | 8502 | 9388 | 9917 | 10564 | 11160 | 11797 | 12380 | 13268 | 13680 | 14411 | 14931 | 15484 | 15770 | 16195 | 16544 | 16804 | 17472 |
| 112 | 963 | 1751 | 2456 | 3119 | 3738 | 4311 | 4862 | 5574 | 6354 | 7385 | 7829 | 8228 | 8503 | 9396 | 9923 | 10571 | 11167 | 11799 | 12383 | 13270 | 13681 | 14413 | 14953 | 15485 | 15772 | 16197 | 16546 | 16805 | |
| 118 | 968 | 1771 | 2459 | 3125 | 3739 | 4315 | 4867 | 5582 | 6360 | 7386 | 7830 | 8247 | 8505 | 9398 | 9924 | 10574 | 11171 | 11801 | 12390 | 13271 | 13686 | 14414 | 14954 | 15486 | 15774 | 16202 | 16547 | 16806 | |
| 123 | 970 | 1772 | 2462 | 3127 | 3745 | 4316 | 4874 | 5583 | 6386 | 7387 | 7833 | 8248 | 8506 | 9413 | 9929 | 10582 | 11179 | 11807 | 12394 | 13273 | 13687 | 14420 | 14955 | 15487 | 15775 | 16205 | 16548 | 16807 | |
| 124 | 982 | 1780 | 2477 | 3134 | 3747 | 4320 | 4893 | 5587 | 6394 | 7388 | 7834 | 8249 | 8507 | 9414 | 9932 | 10584 | 11180 | 11808 | 12401 | 13274 | 13689 | 14422 | 14959 | 15488 | 15776 | 16206 | 16549 | 16808 | |
| 131 | 986 | 1783 | 2484 | 3135 | 3749 | 4323 | 4894 | 5588 | 6396 | 7390 | 7835 | 8265 | 8508 | 9416 | 9936 | 10588 | 11193 | 11817 | 12410 | 13275 | 13700 | 14424 | 14960 | 15490 | 15777 | 16209 | 16550 | 16821 | |
| 132 | 994 | 1798 | 2485 | 3140 | 3750 | 4329 | 4899 | 5589 | 6400 | 7391 | 7836 | 8266 | 8509 | 9423 | 9940 | 10592 | 11199 | 11824 | 12415 | 13298 | 13701 | 14435 | 14961 | 15491 | 15778 | 16210 | 16557 | 16823 | |
| 137 | 995 | 1799 | 2486 | 3146 | 3759 | 4330 | 4901 | 5592 | 6404 | 7393 | 7839 | 8268 | 8510 | 9426 | 9942 | 10603 | 11203 | 11826 | 12424 | 13319 | 13704 | 14436 | 14962 | 15492 | 15779 | 16212 | 16558 | 16824 | |
| 138 | 1002 | 1813 | 2487 | 3147 | 3785 | 4339 | 4904 | 5599 | 6405 | 7394 | 7843 | 8269 | 8512 | 9431 | 9943 | 10606 | 11208 | 11827 | 12431 | 13328 | 13705 | 14438 | 14963 | 15493 | 15786 | 16213 | 16559 | 16825 | |
| 143 | 1004 | 1823 | 2494 | 3150 | 3791 | 4342 | 4905 | 5615 | 6415 | 7395 | 7844 | 8270 | 8521 | 9433 | 9956 | 10610 | 11224 | 11835 | 12435 | 13329 | 13706 | 14447 | 14966 | 15494 | 15790 | 16214 | 16560 | 16826 | |
| 155 | 1011 | 1829 | 2497 | 3153 | 3793 | 4347 | 4908 | 5616 | 6416 | 7396 | 7845 | 8271 | 8522 | 9434 | 9959 | 10620 | 11233 | 11837 | 12442 | 13330 | 13708 | 14452 | 14968 | 15495 | 15791 | 16215 | 16561 | 16828 | |
| 156 | 1012 | 1840 | 2500 | 3157 | 3794 | 4349 | 4909 | 5626 | 6428 | 7403 | 7846 | 8274 | 8523 | 9439 | 9962 | 10621 | 11234 | 11848 | 12450 | 13333 | 13709 | 14463 | 14970 | 15496 | 15792 | 16231 | 16562 | 16830 | |
| 157 | 1017 | 1849 | 2504 | 3165 | 3797 | 4353 | 4910 | 5627 | 6437 | 7404 | 7847 | 8286 | 8526 | 9453 | 9965 | 10622 | 11243 | 11849 | 12457 | 13336 | 13711 | 14464 | 15003 | 15497 | 15794 | 16236 | 16563 | 16853 | |
| 158 | 1022 | 1852 | 2514 | 3166 | 3802 | 4357 | 4921 | 5628 | 6442 | 7407 | 7850 | 8288 | 8528 | 9454 | 9980 | 10623 | 11246 | 11852 | 12458 | 13337 | 13712 | 14470 | 15004 | 15505 | 15795 | 16237 | 16564 | 16854 | |
| 159 | 1023 | 1855 | 2524 | 3170 | 3803 | 4367 | 4923 | 5629 | 6445 | 7433 | 7858 | 8289 | 8529 | 9455 | 9984 | 10630 | 11251 | 11870 | 12460 | 13338 | 13713 | 14505 | 15005 | 15513 | 15797 | 16238 | 16565 | 16857 | |
| 160 | 1026 | 1858 | 2528 | 3177 | 3815 | 4376 | 4924 | 5636 | 6447 | 7434 | 7859 | 8290 | 8530 | 9460 | 9987 | 10633 | 11253 | 11871 | 12461 | 13340 | 13731 | 14508 | 15010 | 15514 | 15798 | 16246 | 16566 | 16859 | |
| 172 | 1027 | 1866 | 2536 | 3180 | 3821 | 4378 | 4932 | 5637 | 6448 | 7452 | 7860 | 8291 | 8531 | 9462 | 9990 | 10637 | 11258 | 11875 | 12462 | 13349 | 13736 | 14517 | 15033 | 15515 | 15799 | 16259 | 16569 | 16874 | |
| 173 | 1028 | 1867 | 2541 | 3181 | 3831 | 4383 | 4934 | 5645 | 6451 | 7454 | 7863 | 8292 | 8532 | 9470 | 9991 | 10641 | 11262 | 11880 | 12472 | 13350 | 13737 | 14518 | 15069 | 15516 | 15800 | 16261 | 16570 | 16875 | |
| 174 | 1039 | 1869 | 2547 | 3188 | 3832 | 4386 | 4941 | 5654 | 6455 | 7455 | 7864 | 8293 | 8535 | 9471 | 9997 | 10549 | 11270 | 11881 | 12475 | 13351 | 13738 | 14519 | 15079 | 15517 | 15801 | 16262 | 16580 | 16878 | |
| 175 | 1040 | 1877 | 2549 | 3192 | 3834 | 4395 | 4943 | 5676 | 6456 | 7456 | 7866 | 8294 | 8593 | 9479 | 10001 | 10651 | 11271 | 11892 | 12485 | 13352 | 13739 | 14521 | 15080 | 15519 | 15803 | 16264 | 16581 | 16879 | |
| 179 | 1044 | 1879 | 2552 | 3201 | 3835 | 4399 | 4944 | 5680 | 6460 | 7482 | 7895 | 8296 | 8595 | 9480 | 10006 | 10652 | 11276 | 11897 | 12490 | 13353 | 13740 | 14522 | 15081 | 15522 | 15807 | 16275 | 16584 | 16893 | |
| 181 | 1051 | 1886 | 2553 | 3202 | 3846 | 4400 | 4961 | 5682 | 6461 | 7483 | 7896 | 8303 | 8596 | 9482 | 10011 | 10655 | 11281 | 11900 | 12495 | 13354 | 13741 | 14562 | 15087 | 15525 | 15809 | 16277 | 16586 | 16894 | |
| 240 | 1053 | 1891 | 2562 | 3206 | 3847 | 4404 | 4970 | 5685 | 6462 | 7486 | 7897 | 8304 | 8597 | 9493 | 10013 | 10656 | 11283 | 11909 | 12497 | 13355 | 13752 | 14563 | 15088 | 15526 | 15811 | 16278 | 16589 | 16895 | |
| 244 | 1055 | 1892 | 2567 | 3216 | 3848 | 4406 | 4971 | 5687 | 6465 | 7495 | 7898 | 8305 | 8601 | 9496 | 10020 | 10657 | 11285 | 11911 | 12499 | 13356 | 13753 | 14564 | 15097 | 15528 | 15812 | 16279 | 16593 | 16896 | |
| 247 | 1056 | 1902 | 2575 | 3219 | 3861 | 4411 | 4981 | 5710 | 6492 | 7496 | 7899 | 8306 | 8602 | 9510 | 10026 | 10672 | 11288 | 11914 | 12511 | 13357 | 13754 | 14565 | 15101 | 15536 | 15817 | 16280 | 16594 | 16897 | |
| 249 | 1080 | 1903 | 2576 | 3222 | 3864 | 4414 | 4986 | 5716 | 6495 | 7502 | 7901 | 8308 | 8632 | 9511 | 10027 | 10679 | 11291 | 11922 | 12516 | 13359 | 13755 | 14566 | 15103 | 15546 | 15827 | 16282 | 16596 | 16898 | |
| 253 | 1085 | 1906 | 2586 | 3234 | 3868 | 4417 | 4987 | 5718 | 6496 | 7503 | 7902 | 8309 | 8634 | 9518 | 10029 | 10681 | 11294 | 11927 | 12523 | 13360 | 13756 | 14567 | 15123 | 15547 | 15828 | 16288 | 16597 | 16899 | |
| 268 | 1096 | 1916 | 2589 | 3238 | 3873 | 4422 | 4991 | 5720 | 6497 | 7509 | 7903 | 8317 | 8635 | 9520 | 10030 | 10683 | 11300 | 11936 | 12528 | 13361 | 13757 | 14568 | 15125 | 15548 | 15830 | 16289 | 16598 | 16900 | |
| 270 | 1105 | 1920 | 2595 | 3239 | 3876 | 4423 | 4993 | 5721 | 6498 | 7510 | 7904 | 8318 | 8637 | 9521 | 10031 | 10685 | 11310 | 11937 | 12532 | 13362 | 13758 | 14569 | 15126 | 15558 | 15834 | 16290 | 16599 | 16902 | |
| 271 | 1106 | 1921 | 2602 | 3255 | 3878 | 4424 | 4994 | 5733 | 6499 | 7520 | 7907 | 8327 | 8661 | 9522 | 10037 | 10691 | 11312 | 11946 | 12535 | 13363 | 13759 | 14577 | 15127 | 15560 | 15839 | 16299 | 16600 | 16903 | |
| 274 | 1114 | 1928 | 2604 | 3258 | 3888 | 4425 | 5007 | 5738 | 6500 | 7521 | 7919 | 8328 | 8663 | 9527 | 10043 | 10694 | 11314 | 11949 | 12544 | 13364 | 13760 | 14578 | 15128 | 15562 | 15841 | 16300 | 16601 | 16904 | |
| 379 | 1115 | 1930 | 2606 | 3259 | 3891 | 4447 | 5009 | 5755 | 6501 | 7522 | 7920 | 8329 | 8664 | 9530 | 10046 | 10706 | 11323 | 11952 | 12547 | 13365 | 13763 | 14579 | 15156 | 15564 | 15843 | 16301 | 16602 | 16910 | |
| 383 | 1129 | 1931 | 2612 | 3276 | 3893 | 4450 | 5014 | 5756 | 6502 | 7525 | 7922 | 8330 | 8665 | 9541 | 10047 | 10713 | 11328 | 11957 | 12548 | 13367 | 13769 | 14584 | 15174 | 15566 | 15846 | 16302 | 16603 | 16912 | |
| 389 | 1143 | 1932 | 2615 | 3277 | 3894 | 4458 | 5030 | 5757 | 6503 | 7526 | 7923 | 8331 | 8667 | 9542 | 10058 | 10716 | 11337 | 11958 | 12558 | 13368 | 13793 | 14585 | 15177 | 15577 | 15849 | 16304 | 16604 | 16913 | |
| 399 | 1144 | 1941 | 2621 | 3365 | 3899 | 4459 | 5033 | 5760 | 6505 | 7527 | 7924 | 8344 | 8668 | 9545 | 10061 | 10718 | 11338 | 11965 | 12560 | 13376 | 13794 | 14603 | 15178 | 15578 | 15851 | 16305 | 16605 | 16914 | |
| 400 | 1149 | 1945 | 2624 | 3371 | 3901 | 4461 | 5037 | 5762 | 6506 | 7528 | 7927 | 8357 | 8673 | 9556 | 10065 | 10725 | 11342 | 11966 | 12569 | 13408 | 13797 | 14604 | 15179 | 15579 | 15853 | 16306 | 16607 | 16915 | |
| 410 | 1150 | 1947 | 2634 | 3376 | 3902 | 4464 | 5038 | 5765 | 6507 | 7529 | 7928 | 8358 | 8675 | 9558 | 10067 | 10728 | 11343 | 11968 | 12578 | 13412 | 13809 | 14605 | 15186 | 15583 | 15854 | 16307 | 16609 | 16916 | |
| 414 | 1155 | 1955 | 2635 | 3379 | 3919 | 4469 | 5044 | 5766 | 6508 | 7530 | 7930 | 8360 | 8676 | 9559 | 10079 | 10729 | 11345 | 11971 | 12587 | 13416 | 13822 | 14606 | 15193 | 15590 | 15856 | 16309 | 16610 | 16918 | |
| 422 | 1159 | 1958 | 2648 | 3380 | 3925 | 4471 | 5054 | 5767 | 6549 | 7532 | 7931 | 8362 | 8699 | 9560 | 10084 | 10735 | 11348 | 11985 | 12588 | 13422 | 13835 | 14607 | 15194 | 15591 | 15863 | 16310 | 16612 | 16920 | |
| 426 | 1164 | 1958 | 2654 | 3384 | 3928 | 4472 | 5055 | 5769 | 6550 | 7568 | 7932 | 8369 | 8700 | 9572 | 10089 | 10736 | 11366 | 11986 | 12590 | 13459 | 13859 | 14608 | 15208 | 15592 | 15873 | 16323 | 16613 | 16921 | |
| 427 | 1167 | 1966 | 2660 | 3387 | 3929 | 4477 | 5062 | 5774 | 6555 | 7569 | 7933 | 8370 | 8701 | 9592 | 10094 | 10747 | 11372 | 11990 | 12806 | 13463 | 13860 | 14610 | 15210 | 15595 | 15874 | 16324 | 16614 | 16922 | |
| 433 | 1168 | 1972 | 2662 | 3395 | 3930 | 4481 | 5073 | 5775 | 6556 | 7570 | 7934 | 8371 | 8716 | 9594 | 10098 | 10758 | 11373 | 11996 | 12807 | 13467 | 13864 | 14611 | 15213 | 15607 | 15876 | 16327 | 16619 | 16923 | |
| 435 | 1173 | 1973 | 2664 | 3397 | 3943 | 4482 | 5074 | 5776 | 6557 | 7574 | 7939 | 8372 | 8728 | 9601 | 10103 | 10759 | 11380 | 11998 | 12815 | 13469 | 13871 | 14612 | 15243 | 15608 | 15884 | 16329 | 16621 | 16924 | |
| 436 | 1174 | 1977 | 2665 | 3398 | 3948 | 4487 | 5085 | 5777 | 6558 | 7575 | 7940 | 8373 | 8731 | 9605 | 10105 | 10762 | 11385 | 12010 | 12826 | 13470 | 13875 | 14614 | 15246 | 15611 | 15886 | 16332 | 16662 | 16925 | |
| 442 | 1178 | 1980 | 2666 | 3400 | 3949 | 4488 | 5090 | 5780 | 6561 | 7576 | 7942 | 8375 | 8732 | 9607 | 10110 | 10765 | 11389 | 12035 | 12840 | 13472 | 13878 | 14615 | 15256 | 15612 | 15888 | 16334 | 16624 | 16926 | |
| 444 | 1185 | 1984 | 2672 | 3407 | 3954 | 4498 | 5097 | 5784 | 6562 | 7581 | 7943 | 8377 | 8750 | 9610 | 10113 | 10767 | 11392 | 12040 | 12845 | 13480 | 13882 | 14636 | 15266 | 15616 | 15889 | 16335 | 16626 | 16927 | |
| 447 | 1188 | 1987 | 2675 | 3415 | 3956 | 4514 | 5099 | 5793 | 6563 | 7584 | 7944 | 8380 | 8751 | 9616 | 10117 | 10770 | 11406 | 12044 | 12847 | 13511 | 13900 | 14637 | 15268 | 15618 | 15890 | 16337 | 16630 | 16928 | |
| 460 | 1194 | 1993 | 2681 | 3431 | 3957 | 4516 | 5110 | 5795 | 6579 | 7585 | 7945 | 8382 | 8752 | 9618 | 10118 | 10772 | 11409 | 12045 | 12849 | 13512 | 13902 | 14638 | 15269 | 15623 | 15892 | 16340 | 16639 | 16929 | |
| 461 | 1211 | 1997 | 2682 | 3432 | 3965 | 4521 | 5115 | 5801 | 6592 | 7586 | 7970 | 8383 | 8754 | 9621 | 10122 | 10773 | 11414 | 12052 | 12861 | 13522 | 13903 | 14639 | 15280 | 15628 | 15894 | 16343 | 16641 | 16951 | |
| 476 | 1214 | 2005 | 2688 | 3438 | 3966 | 4523 | 5123 | 5802 | 6593 | 7587 | 7971 | 8385 | 8757 | 9624 | 10124 | 10774 | 11417 | 12055 | 12866 | 13524 | 13904 | 14640 | 15281 | 15629 | 15897 | 16345 | 16646 | 16952 | |
| 480 | 1234 | 2007 | 2694 | 3439 | 3967 | 4526 | 5131 | 5803 | 6596 | 7588 | 7973 | 8386 | 8758 | 9628 | 10129 | 10779 | 11419 | 12056 | 12869 | 13540 | 13905 | 14641 | 15286 | 15631 | 15900 | 16346 | 16653 | 16953 | |
| 481 | 1239 | 2012 | 2695 | 3441 | 3971 | 4540 | 5132 | 5808 | 6601 | 7600 | 7974 | 8389 | 8759 | 9630 | 10140 | 10783 | 11426 | 12059 | 12888 | 13541 | 13906 | 14642 | 15291 | 15634 | 15902 | 16348 | 16658 | 16954 | |
| 487 | 1240 | 2016 | 2696 | 3448 | 3972 | 4542 | 5140 | 5819 | 6602 | 7601 | 7975 | 8390 | 8760 | 9649 | 10143 | 10787 | 11428 | 12071 | 12903 | 13544 | 13907 | 14643 | 15295 | 15636 | 15905 | 16350 | 16663 | 16970 | |
| 488 | 1246 | 2021 | 2697 | 3455 | 3976 | 4543 | 5142 | 5820 | 6603 | 7602 | 7979 | 8391 | 8763 | 9653 | 10160 | 10789 | 11430 | 12073 | 12912 | 13547 | 13908 | 14645 | 15297 | 15638 | 15958 | 16352 | 16664 | 16976 | |
| 528 | 1248 | 2026 | 2710 | 3462 | 3977 | 4547 | 5143 | 5834 | 6604 | 7627 | 7980 | 8392 | 8799 | 9654 | 10164 | 10797 | 11440 | 12074 | 12917 | 13550 | 13913 | 14646 | 15300 | 15640 | 15962 | 16364 | 16673 | 16977 | |
| 530 | 1252 | 2037 | 2716 | 3465 | 3982 | 4559 | 5145 | 5835 | 6605 | 7628 | 7981 | 8394 | 8801 | 9657 | 10169 | 10800 | 11443 | 12083 | 12926 | 13551 | 13915 | 14647 | 15310 | 15642 | 15966 | 16366 | 16674 | 16978 | |
| 531 | 1258 | 2042 | 2718 | 3467 | 3983 | 4560 | 5146 | 5838 | 6606 | 7641 | 7982 | 8395 | 8802 | 9664 | 10170 | 10811 | 11444 | 12089 | 12929 | 13559 | 13916 | 14649 | 15318 | 15643 | 15968 | 16368 | 16675 | 16981 | |
| 541 | 1259 | 2051 | 2724 | 3469 | 3990 | 4566 | 5147 | 5850 | 6607 | 7646 | 7983 | 8396 | 8804 | 9666 | 10182 | 10812 | 11450 | 12095 | 12931 | 13560 | 13917 | 14650 | 15327 | 15645 | 15997 | 16369 | 16676 | 16982 | |
| 542 | 1261 | 2078 | 2726 | 3472 | 3996 | 4575 | 5158 | 5852 | 6608 | 7647 | 8006 | 8397 | 8811 | 9668 | 10186 | 10814 | 11458 | 12098 | 12937 | 13561 | 13918 | 14652 | 15335 | 15646 | 16010 | 16371 | 16682 | 16992 | |
| 543 | 1264 | 2079 | 2729 | 3479 | 3997 | 4576 | 5159 | 5853 | 6609 | 7648 | 8007 | 8398 | 8812 | 9674 | 10195 | 10825 | 11467 | 12099 | 12943 | 13562 | 13919 | 14653 | 15342 | 15648 | 16011 | 16372 | 16683 | 16993 | |
| 548 | 1265 | 2083 | 2737 | 3481 | 3998 | 4582 | 5170 | 5858 | 6611 | 7649 | 8008 | 8400 | 8814 | 9676 | 10196 | 10829 | 11470 | 12101 | 12944 | 13563 | 13920 | 14654 | 15382 | 15651 | 16012 | 16373 | 16684 | 16994 | |
| 551 | 1275 | 2096 | 2741 | 3483 | 4014 | 4585 | 5171 | 5863 | 6644 | 7650 | 8009 | 8401 | 8815 | 9681 | 10198 | 10843 | 11474 | 12108 | 12958 | 13565 | 13921 | 14655 | 15401 | 15655 | 16026 | 16431 | 16690 | 16997 | |
| 555 | 1277 | 2102 | 2745 | 3489 | 4015 | 4594 | 5172 | 5873 | 6645 | 7652 | 8012 | 8402 | 8816 | 9682 | 10199 | 10846 | 11480 | 12109 | 12960 | 13566 | 13932 | 14656 | 15405 | 15657 | 16027 | 16432 | 16691 | 17003 | |
| 568 | 1290 | 2103 | 2747 | 3490 | 4016 | 4595 | 5179 | 5874 | 6646 | 7653 | 8015 | 8403 | 8831 | 9689 | 10202 | 10849 | 11488 | 12114 | 12961 | 13568 | 13934 | 14658 | 15407 | 15659 | 16032 | 16434 | 16692 | 17012 | |
| 569 | 1294 | 2117 | 2748 | 3491 | 4027 | 4601 | 5181 | 5889 | 6651 | 7654 | 8021 | 8404 | 8833 | 9691 | 10211 | 10862 | 11489 | 12122 | 12963 | 13569 | 13935 | 14659 | 15408 | 15660 | 16071 | 16437 | 16694 | 17017 | |
| 577 | 1299 | 2132 | 2749 | 3495 | 4036 | 4603 | 5187 | 5890 | 6656 | 7655 | 8022 | 8405 | 8835 | 9693 | 10213 | 10887 | 11492 | 12141 | 12964 | 13572 | 13936 | 14660 | 15409 | 15671 | 16072 | 16460 | 16696 | 17018 | |
| 578 | 1300 | 2134 | 2757 | 3496 | 4044 | 4606 | 5190 | 5906 | 6673 | 7656 | 8023 | 8406 | 8837 | 9695 | 10216 | 10890 | 11499 | 12142 | 12967 | 13573 | 13938 | 14662 | 15410 | 15672 | 16075 | 16462 | 16704 | 17019 | |
| 585 | 1307 | 2147 | 2763 | 3497 | 4045 | 4617 | 5201 | 5916 | 6675 | 7657 | 8024 | 8407 | 8860 | 9702 | 10218 | 10895 | 11504 | 12146 | 12968 | 13574 | 13958 | 14703 | 15411 | 15673 | 16083 | 16464 | 16705 | 17048 | |
| 590 | 1310 | 2152 | 2764 | 3498 | 4046 | 4618 | 5206 | 5920 | 6677 | 7659 | 8027 | 8415 | 8861 | 9703 | 10223 | 10897 | 11505 | 12152 | 12970 | 13578 | 13960 | 14724 | 15412 | 15675 | 16117 | 16465 | 16706 | 17049 | |
| 591 | 1311 | 2156 | 2765 | 3505 | 4054 | 4629 | 5217 | 5921 | 6678 | 7660 | 8028 | 8416 | 8863 | 9707 | 10227 | 10898 | 11511 | 12161 | 12971 | 13579 | 14004 | 14731 | 15413 | 15677 | 16118 | 16468 | 16708 | 17050 | |
| 599 | 1319 | 2166 | 2770 | 3509 | 4066 | 4630 | 5221 | 5922 | 6679 | 7662 | 8048 | 8417 | 8873 | 9710 | 10228 | 10900 | 11514 | 12162 | 12974 | 13580 | 14027 | 14735 | 15419 | 15682 | 16122 | 16469 | 16709 | 17052 | |
| 602 | 1326 | 2167 | 2774 | 3515 | 4068 | 4634 | 5223 | 5926 | 6680 | 7678 | 8049 | 8418 | 8881 | 9713 | 10229 | 10901 | 11517 | 12168 | 12976 | 13581 | 14063 | 14764 | 15424 | 15686 | 16123 | 16471 | 16710 | 17072 | |
| 604 | 1331 | 2169 | 2777 | 3518 | 4076 | 4639 | 5224 | 5938 | 6681 | 7681 | 8050 | 8419 | 8884 | 9718 | 10245 | 10907 | 11525 | 12169 | 12977 | 13582 | 14068 | 14773 | 15425 | 15687 | 16125 | 16472 | 16711 | 17097 | |
| 610 | 1351 | 2171 | 2778 | 3520 | 4077 | 4643 | 5251 | 5941 | 6682 | 7682 | 8051 | 8420 | 8906 | 9722 | 10247 | 10916 | 11527 | 12179 | 12979 | 13587 | 14072 | 14791 | 15431 | 15688 | 16126 | 16478 | 16712 | 17102 | |
| 616 | 1355 | 2177 | 2780 | 3526 | 4081 | 4644 | 5255 | 5944 | 6715 | 7683 | 8052 | 8421 | 8907 | 9729 | 10248 | 10920 | 11533 | 12180 | 12980 | 13590 | 14075 | 14792 | 15436 | 15705 | 16128 | 16479 | 16713 | 17114 | |
| 632 | 1359 | 2188 | 2781 | 3527 | 4083 | 4649 | 5261 | 5945 | 6738 | 7684 | 8073 | 8425 | 8908 | 9731 | 10253 | 10921 | 11542 | 12188 | 12981 | 13591 | 14080 | 14794 | 15438 | 15706 | 16133 | 16481 | 16714 | 17170 | |
| 637 | 1360 | 2199 | 2785 | 3532 | 4089 | 4651 | 5263 | 5958 | 6739 | 7697 | 8074 | 8426 | 8909 | 9732 | 10268 | 10926 | 11543 | 12189 | 12983 | 13593 | 14083 | 14795 | 15440 | 15707 | 16134 | 16482 | 16715 | 17203 | |
| 639 | 1363 | 2210 | 2790 | 3533 | 4103 | 4655 | 5264 | 5959 | 6760 | 7698 | 8075 | 8427 | 8910 | 9735 | 10269 | 10927 | 11557 | 12190 | 13013 | 13595 | 14085 | | | | | | | | |
| 670 | 1392 | 2216 | 2791 | 3539 | 4105 | 4662 | 5268 | 5963 | 6761 | 7700 | 8076 | 8428 | 8911 | 9738 | 10270 | 10930 | 11560 | 12199 | 13021 | 13596 | 14091 | | | | | | | | |
| 671 | 1410 | 2221 | 2792 | 3540 | 4110 | 4663 | 5285 | 5981 | 6764 | 7702 | 8077 | 8429 | 8913 | 9745 | 10275 | 10933 | 11563 | 12200 | 13023 | 13597 | 14126 | | | | | | | | |
| 672 | 1412 | 2224 | 2806 | 3543 | 4125 | 4671 | 5286 | 5983 | 6765 | 7703 | 8078 | 8431 | 8914 | 9746 | 10281 | 10936 | 11568 | 12201 | 13025 | 13600 | 14139 | | | | | | | | |
| 676 | 1418 | 2229 | 2812 | 3544 | 4126 | 4674 | 5287 | 6009 | 6768 | 7705 | 8079 | 8433 | 8919 | 9747 | 10287 | 10939 | 11571 | 12206 | 13029 | 13601 | 14179 | | | | | | | | |
| 679 | 1437 | 2233 | 2816 | 3551 | 4127 | 4676 | 5288 | 6010 | 6819 | 7706 | 8083 | 8434 | 8920 | 9748 | 10306 | 10940 | 11573 | 12214 | 13032 | 13606 | 14180 | | | | | | | | |
| 683 | 1439 | 2238 | 2821 | 3552 | 4128 | 4680 | 5292 | 6023 | 6821 | 7707 | 8084 | 8436 | 8955 | 9752 | 10308 | 10946 | 11576 | 12216 | 13034 | 13607 | 14186 | | | | | | | | |
| 691 | 1440 | 2240 | 2823 | 3553 | 4136 | 4681 | 5295 | 6030 | 6824 | 7726 | 8094 | 8438 | 8957 | 9755 | 10311 | 10952 | 11578 | 12217 | 13035 | 13608 | 14214 | | | | | | | | |
| 692 | 1448 | 2245 | 2826 | 3560 | 4138 | 4685 | 5297 | 6069 | 6825 | 7732 | 8098 | 8439 | 8961 | 9756 | 10316 | 10953 | 11580 | 12219 | 13036 | 13609 | 14216 | | | | | | | | |
| 704 | 1454 | 2255 | 2839 | 3564 | 4140 | 4692 | 5298 | 6070 | 6826 | 7733 | 8099 | 8440 | 8968 | 9757 | 10320 | 10955 | 11585 | 12220 | 13037 | 13610 | 14217 | | | | | | | | |
| 705 | 1463 | 2256 | 2844 | 3565 | 4147 | 4693 | 5306 | 6079 | 6828 | 7736 | 8100 | 8441 | 8969 | 9758 | 10326 | 10962 | 11591 | 12223 | 13043 | 13611 | 14218 | | | | | | | | |
| 706 | 1468 | 2262 | 2853 | 3567 | 4150 | 4695 | 5308 | 6090 | 6832 | 7737 | 8101 | 8442 | 8972 | 9764 | 10329 | 10968 | 11593 | 12227 | 13044 | 13612 | 14220 | | | | | | | | |
| 714 | 1481 | 2267 | 2855 | 3568 | 4152 | 4696 | 5313 | 6094 | 6833 | 7738 | 8102 | 8444 | 8973 | 9770 | 10336 | 10970 | 11598 | 12230 | 13045 | 13613 | 14221 | | | | | | | | |
| 717 

# SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT

## 5 1/2 % Eidgenössische Anleihe 1971–85, Juli von Fr. 200 000 000

Ausgabepreis: 99 % inkl. eidg. Titelstempel Rendite: 5,62 %

## 5 1/2 % Eidgenössische Kassascheine 1971–76 von Fr. 100 000 000

Ausgabepreis: 100,40 % inkl. eidg. Titelstempel Rendite: 5,40 %

**Zeichnungsfrist: 22. bis 28. Juni 1971, mittags**

**PROSPEKT**

Der Schweizerische Bundesrat hat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 19. Dezember 1967 über die Aufnahme von Anleihen des Bundes, in seiner Sitzung vom 15. März 1971 das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement ermächtigt, folgende Anleihen aufzunehmen:

1. **5½ % Anleihe 1971–1985, Juli, im Betrage von Fr. 200 000 000.–**
2. **5½ % Kassascheine 1971–1976 im Betrage von Fr. 100 000 000.–**

Diese Anleihen dienen zur Mittelbeschaffung für die Bedürfnisse des Bundes. Die Ausgabe der Anleihen erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden, andernfalls werden Titel zugeteilt.

**ANLEIHEBEDINGUNGEN**

**A. Titel**

### 5 ½ % Eidgenössische Anleihe, Juli

Die Obligationen werden in Abschnitten von Fr. 1000, 5000 und 100 000 nominal ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 15. Juli 1971 zu 5½ % verzinslich und mit Jahrescoupons per 15. Juli versehen. Der erste Coupon wird am 15. Juli 1972 fällig. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 15. Juli 1985.

Der Bundesrat behält sich das Recht vor, die Anleihe schon am 15. Juli 1982 oder auf jeden späteren Couponstermin, nach vorangegangener dreimonatiger Kündigung, zum Nennwert zurückzuzahlen.

### 5 ½ % Eidgenössische Kassascheine

Die Kassascheine werden in Abschnitten von Fr. 1000, 5000 und 100 000 nominal ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 15. Juli 1971 zu 5½ % verzinslich und mit Jahrescoupons per 15. Juli versehen. Der erste Coupon wird am 15. Juli 1972 fällig.

Die Rückzahlung der Kassascheine erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 15. Juli 1976.

Die fälligen Coupons, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und rückzahlbaren Titel der beiden Anleihen sind kostenlos zahlbar bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den Kassen der dem Kartell Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute und Firmen.

Die Obligationen und die Kassascheine werden während der ganzen Dauer der Anleihen an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihen betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

**B. Schuldbuchforderungen**

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche aus diesen Anleihen gelten als Schuldbuchforderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.

Die Bedingungen für die Titel dieser Anleihen gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer und der fälligen Kapitalbeträge erfolgt kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen werden an der Börse nicht kotiert; sie sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen bzw. Kassascheine umgetauscht werden.

**Bern,** den 21. Juni 1971

**Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement**
Nello Celio

**EMISSIONSBEDINGUNGEN**

Die unterzeichneten Bankengruppen haben den Betrag von 300 000 000 Franken fest übernommen und davon bereits 38 800 000 Franken fest plaziert. Sie legen den verbleibenden Betrag von 261 200 000 Franken

**vom 22. bis 28. Juni 1971, mittags,**

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Barzeichnung auf:

1. Der Zeichnungspreis beträgt für die

   **5½ % Anleihe: 98,40 %** zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Emissionsstempel = **99 %**

   **5½ % Kassascheine: 100,10 %** zuzüglich 0,30 % eidgenössischer Emissionsstempel = **100,40 %.**
2. Die **Zuteilung** erfolgt so bald als möglich nach Schluss der Zeichnung. Im Falle einer Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages behalten sich die Banken das Recht vor, kleinere als die gezeichneten Beträge zuzuteilen.
3. Die **Liberierung** der zugeteilten Beträge hat **vom 15. bis 30. Juli 1971** zu erfolgen, unter **Zinsverrechnung per 15. Juli 1971.**
4. Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich. An die Zeichner werden keine Lieferscheine abgegeben.

Den Zeichnern von **Schuldbuchforderungen** wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. **Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.**

Den 21. Juni 1971

## Kartell Schweizerischer Banken

**Kantonalbank von Bern**
**Schweizerische Bankgesellschaft**
**Schweizerische Kreditanstalt**
**Bank Leu AG**
**Vereinigung der Genfer Privatbankiers**
**Schweizerischer Bankverein**
**Schweizerische Volksbank**

## Verband Schweizerischer Kantonalbanken

**Aargauische Kantonalbank**
**Appenzell-Ausserrhod. Kantonalbank**
**Appenzell-Innerrhod. Kantonalbank**
**Banca dello Stato del Cantone Ticino**
**Banque Cantonale Neuchâteloise**
**Basellandschaftliche Kantonalbank**
**Basler Kantonalbank**
**Freiburger Staatsbank**
**Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève**
**Caisse hypothécaire du canton de Genève**
**Glarner Kantonalbank**
**Graubündner Kantonalbank**
**Kantonalbank Schwyz**
**Luzerner Kantonalbank**
**Nidwaldner Kantonalbank**
**Obwaldner Kantonalbank**
**St. Gallische Kantonalbank**
**Schaffhauser Kantonalbank**
**Solothurner Kantonalbank**
**Thurgauische Kantonalbank**
**Urner Kantonalbank**
**Waadtländer Kantonalbank**
**Walliser Kantonalbank**
**Zürcher Kantonalbank**
**Zuger Kantonalbank**

**Barzeichnungen**

werden spesenfrei entgegengenommen von sämtlichen schweizerischen Sitzen, Filialen, Agenturen und Depositenkassen der **oben erwähnten Banken,** von sämtlichen Niederlassungen und Agenturen der Schweizerischen Nationalbank.

Valoren-Nr. 5½ % Kassascheine: 15431
Valoren-Nr. 5½ % Anleihe: 15432